UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOMAS DE ZAMORA
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

ASIGNATURA:

LITERATURA ESPAÑOLA III

CARRERAS EN LAS QUE SE DICTA:

PROFESORADO EN LETRAS
LICENCIATURA EN LETRAS

EQUIPO DOCENTE:

DRA. MARÍA MERCEDES RODRÍGUEZ TEMPERLEY
DRA. GISELLE CAROLINA RODAS
LIC. GABRIELA VERÓNICA SORIA

2do. CUATRIMESTRE DE 2023

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOMAS DE ZAMORA
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

CARRERA DE LETRAS
LITERATURA ESPAÑOLA III
2do. Cuatrimestre de 2023

Conformación del equipo docente

Profesora Titular: Dra. María Mercedes Rodríguez Temperley
Profesora Adjunta: Dra. Giselle Carolina Rodas
Profesora Jefa de los Trabajos Prácticos: Lic. Gabriela Verónica Soria

I. FUNDAMENTACIÓN

El presente programa busca dar cuenta de la problemática acerca de la conservación y transmisión del saber en la Edad Media. En palabras de José A. Maravall, el saber en la Edad Media, ya hecho y completo, no plantea dificultades de investigación y conquista sino simples problemas de formalización y comunicación. Algo parecido plantea Jean F. Lyotard en su libro *La condición posmoderna* al analizar las distintas formas de circulación del saber en sociedades de tipo tradicional (homologada con la medieval) y en sociedades informatizadas (como la contemporánea). Dado que los relatos serán el vehículo privilegiado en la Edad Media para la transmisión del saber, es objetivo de este curso estudiar los diversos modelos textuales que surgen o que se perfeccionan y se modifican durante este periodo. Este será el eje temático propuesto para la integración de los contenidos de la materia, la cual tiene por objeto la lectura y el análisis crítico de textos representativos de diversos géneros literarios del periodo.

Asimismo, la interrelación entre oralidad y escritura, el surgimiento de la prosa como consecuencia de la consolidación de la lengua escrita y el advenimiento de la imprenta son fenómenos propios y constitutivos de las prácticas discursivas medievales y de los albores del Renacimiento. Investigaciones literarias y ecdóticas de los últimos años han apuntado con acierto de qué manera la transmisión manuscrita o impresa de un mismo texto puede determinar su metamorfosis y mutación histórica, contrariamente a la idea de un texto fijo e inmutable que impera en nuestra cultura moderna.

En tal sentido, la épica castellana (y su posterior resemantización en el Romancero) posibilita el estudio de la doble tradición, la oral y la escrita, en relación con el saber de la clase nobiliaria. La poesía narrativa del mester de clerecía, claro esfuerzo de difusión de la cultura latina a partir de nuevas técnicas expresivas, nos pone en contacto con los intereses del grupo intelectual que la crea y divulga, y que se representa a sí mismo en los textos que elabora (como el anónimo *Libro de Apolonio*), incorpora los saberes impartidos en la universidad (institución de génesis estrictamente medieval) a sus creaciones literarias, e imparte modelos de conducta a través de textos hagiográficos y de otros que adoptan la tradición miracular latina, como los *Milagros de Nuestra Señora* de Gonzalo de Berceo. La obra literaria de Don Juan Manuel y su innovadora propuesta de escritura prosística permiten analizar los procesos de semiosis presentes en sus textos y los distintos niveles de interpretación o de lectura según el grado de competencia de los receptores. Por otra parte, la crisis del didactismo se vislumbra en el polisémico *Libro de Buen Amor*, texto de ruptura capaz de parodiar los géneros literarios vigentes en el siglo XIV. Los libros de viajes, a mitad de camino entre los conocimientos librescos o enciclopédicos y las experiencias reales, preparan y cultivan el imaginario colectivo (mediante la difusión manuscrita y más tarde a través de la imprenta) para lo que serán las expediciones ultramarinas europeas que, desde fines del siglo XV hasta principios del XVII, cambiarán la geografía universal a partir de la incorporación de América y demás territorios desconocidos en el Viejo Mundo. Por último, la edición crítica de textos medievales (ejemplificada con el *Libro de las maravillas del mundo* de Juan de Mandevilla) supone

reflexionar acerca de las variaciones sufridas por los textos en su paso del manuscrito a la imprenta y permite conocer las competencias y saberes que debe poseer un editor moderno (paleografía, filología, conocimiento de lenguas, bibliografía material, historia del texto a editar, entre otros), y en los que todo estudiante de Letras debería ejercitarse.

Para finalizar, se busca por parte de los alumnos una lectura crítica y atenta de los textos, así como de la bibliografía específica señalada durante el transcurso de las clases. Esta última adquiere suma importancia para la comprensión de los textos medievales, ya que la distancia histórica, la lengua arcaica y una cosmovisión que nos resulta ajena, dificultan la lectura y a menudo nos hacen caer en anacronismos no deseados.

II. OBJETIVOS GENERALES

El presente programa tiene por objeto que los alumnos logren los siguientes objetivos:

1. Abordar el estudio del *corpus* literario propuesto ejerciendo sus capacidades críticas e integrando sus saberes previos en un marco de discusión y de intercambio continuos.
2. Afirmar sus conocimientos de teoría y análisis de textos, proporcionándoles los instrumentos metodológicamente adecuados e incorporando las orientaciones de la crítica actual, dadas las dificultades que implica para el receptor contemporáneo el acercamiento a las literaturas del pasado.
3. Integrar a la discusión aquellas problemáticas asociadas con la enseñanza y la transferencia de los contenidos.
4. Tomar contacto con bibliografía especializada sobre los diversos temas incluidos en el programa, lo cual se complementará con la incorporación de herramientas que permitan emprender búsquedas bibliográficas de manera independiente, a fin de actualizar conocimientos o de acopiar información en el marco de investigaciones individuales encaradas por los estudiantes.
5. Transmitir los resultados y conclusiones de su trabajo a través de la exposición oral en clases, a través de debates y de distintos tipos de trabajos escritos (monografías, informes, fichajes, guías de trabajos prácticos y, en las posibilidades de plantearse el caso, ponencias a presentar en eventos académicos de la especialidad).
6. Incorporar herramientas que permitan en el futuro emprender trabajos de investigación, no sólo en el área específica de estudio que abarca este espacio, sino también en otros campos, como el de la ecdótica o edición de textos, o la recolección de material oral de tipo tradicional (romances, canciones, relatos, coplas).
7. Reflexionar acerca de los problemas que nos plantea el estudio de las literaturas del pasado, tanto desde el punto de vista didáctico como desde el punto de vista crítico.
8. Ampliar su propio horizonte de recepción considerando la doble historicidad de los textos medievales, evitando anacronismos y prejuicios comunes asociados con las literaturas no contemporáneas.
9. Incorporar un marco teórico y las técnicas de trabajo que les permitan en el futuro encarar su propia investigación sobre textos no contemplados entre los contenidos de este programa, o bien ampliar los conocimientos adquiridos sobre el tema.

III. UNIDADES PROGRAMÁTICAS:

*** Unidad 1: Introducción a la literatura española medieval y a su problemática textual**
1.1: Definición y dificultades del objeto de estudio: Teorías literarias contemporáneas: la Edad Media como texto y pretexto. La cultura medieval. El surgimiento de las universidades. El papel de la traducción en la difusión del saber.

1.2: Entre el códice manuscrito y el libro impreso: Soportes de la escritura: del papiro al códice, del códice al libro, del libro al hipertexto. Lectura y lectores medievales. El surgimiento de la imprenta y la difusión de la cultura masiva.

Bibliografía Obligatoria:

Curtius, Ernst Robert, 1975 [1948]. *Literatura Europea y Edad Media Latina*, México: Fondo de Cultura Económica, cap. 1: "Literatura Europea" y cap. 2: "Edad Media Latina".

Eco, Umberto, 1992. "Diez modos de soñar la Edad Media", en *De los espejos y otros ensayos*, Buenos Aires: Lumen, 84-96.

Guriévich, Arón, 1990 [1984]. *Las categorías de la cultura medieval*, Madrid: Taurus, 23-50.

López Estrada, F., 1983. "Poética medieval", *El comentario de textos 4*, Madrid: Castalia.

Mc Evedy, Colin, 1961. *The Penguin Atlas of Medieval History*, 10/6, Manchester: Jesse Broad & Co., 18-19, 44-45, 66-67, 78-79.

Pastoureau, Michel, 2006. "Ver los colores de la Edad Media. ¿Es posible una historia de los colores?", en *Una historia simbólica de la Edad Media occidental*, Buenos Aires: Katz, 125-145.

Petrucci, Armando, 1999. "La escritura manuscrita y la imprenta: ruptura o continuidad", en *Alfabetismo, escritura, sociedad*, Barcelona: Gedisa, 117-126.

Petrucci, Armando, 1999. "Leer en la Edad Media", en *Alfabetismo, escritura, sociedad*, Barcelona: Gedisa, 183-196.

Petrucci, Armando, 2002. "Textos escritos, textos perdidos, textos recuperados" en *La ciencia de la escritura. Primera lección de paleografía*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 105-121.

Bibliografía de consulta:

a. Manuales y estudios generales

Alvar, Carlos, 1991. *La prosa en la Edad Media*, Madrid: Taurus.

———, 1987. *La poesía lírica medieval*, Madrid: Taurus.

———, 1988. *La poesía épica y de clerecía medievales*, Madrid: Taurus.

Alvar, Carlos y José Manuel Lucía Megías, 2002. *Diccionario filológico de literatura medieval española*, Madrid: Castalia.

Deyermond, Alan, 1973. *Historia de la literatura española. l. Edad Media*, Barcelona: Ariel.

———, 1980. *Historia y crítica de la literatura española. l. Edad Media*, Francisco Rico (ed.), Barcelona: Crítica.

———, 1991. *Edad Media. Primer Suplemento, 1/1*, en *Historia y Crítica de la Literatura Española*, Francisco Rico (ed.), Barcelona: Crítica.

Gómez Redondo, Fernando, 1998. *Historia de la prosa medieval castellana*, I, Madrid: Cátedra.

———, 1999. *Historia de la prosa medieval castellana*, II, Madrid: Cátedra.

———, 2002. *Historia de la prosa medieval castellana*, III, Madrid: Cátedra.

———, 2007. *Historia de la prosa medieval castellana*, IV, Madrid: Cátedra.

Lacarra, María Jesús y Juan Manuel Cacho Blecua, 2012. *Historia de la literatura española*, Barcelon: Crítica.

Lapesa, Rafael, 1988. *Historia de la lengua española*, Madrid: Gredos.

Lathrop, T. A., 1995 [1984]. *Curso de gramática histórica española*, Barcelona: Ariel.

López Estrada, Francisco, 1984. *Introducción a la Literatura Medieval Española.* Madrid: Gredos.

Menéndez Pidal, Ramón, 1949. *Gramática histórica*, Madrid: Espasa-Calpe.

Otis Green, H., 1969-72. *España y la tradición occidental: el espíritu castellano desde el Cid hasta Calderón*, Madrid: Gredos.

Varvaro, Alberto, 1983. *Literatura románica de la Edad Media*, Barcelona: Ariel.

b. Manuales de historia medieval

Álvarez Palenzuela, Vicente Ángel (coord.), 2002. *Historia universal de la Edad Media*, Barcelona: Ariel.

de Sousa Congosto, Francisco, 2007. *Introducción a la historia de la indumentaria en España*, Madrid: Istmo.

Fernández Conde, Francisco Javier, 2011. *La religiosidad medieval en España. Baja Edad Media (siglos XIV-XV)*, Gijón: Trea.

García de Cortázar, José Ángel, 1985 [1973]. *La época medieval* (tomo II de la *Historia de España*, Madrid: Alfaguara.

García Moreno, Luis A., 2001.*La construcción de Europa. Siglos V-VIII*, Madrid: Síntesis.

Garrido González, Elisa (ed.), 1997. *Historia de las mujeres en España*, Madrid: Síntesis.

Lawrence, C. H., 1999. *El monacato medieval. Formas de la vida religiosa en Europa occidental durante la Edad Media*, Madrid: Gredos.

Le Goff, Jacques, 1999 [1964]. La civilización del Occidente medieval, Barcelona: Paidós.

Le Goff, Jacques y Jean-Claude Schmitt, eds., 2003. *Diccionario razonado del occidente medieval*, Madrid: Akal.

Le Goff, Jacques y Jean-Louis Schlegel, 2007. La Edad Media explicada a los jóvenes, Barcelona: Paidós.

Linehan, Peter, 2012 [1993]. *Historia e historiadores de la España medieval*, Salamanca: Universidad de Salamanca.

Mitre Fernández, Emilio, 2003.*La Iglesia en la Edad Media*, Madrid: Síntesis.

Pastoureau, Michel, 2006. *Una historia simbólica de la Edad Media occidental*, Buenos Aires: Katz.

Pérez, Joseph, 2003 [1996]. *Historia de España*, Barcelona: Crítica.

Pérez-Prendes, José Manuel y José Manuel Muñoz de Arraco, 1997. *Instituciones medievales*, Madrid: Síntesis.

Suárez, Fernández, Luis, 1978 [1970]. *Historia de España. Edad Media*, Madrid: Gredos.
Valdeavellano, Luis G. de, 1954. *Historia de España. I De los orígenes a la Baja Edad Media*, Madrid: Alianza.

c. Bibliografía teórica

Badel, P. Y., 1974. "Pourquoi une poétique médiévale?" *Poétique*, 18, 246-264.
Bajtin, Mijail, 1989. *Teoría y estética de la novela*. Madrid: Taurus.
———, 1988. *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento. El contexto de Francçois Rabelais*. Madrid: Alianza.
Eco, Umberto, (ed.), 1984. *Semiotica medievale, Versus. Cuaderni di studi semiotici*. Maggio- Dicembre.
———, 1990. *I limiti dell'interpretazione*, Milano: Bompiani.
Genette, Gérard, 1986. *Théorie des genres*, Paris: Ed. du Seuil.
———, 1972. *Figures III*, Paris: Seuil.
Jauss, Hans R., 1978. *Pour une esthétique de la réception*, Paris: Gallimard.
———, 1970. "Littérature médiévale et théorie des genres", *Poétique*, 1, 79-101.
———, 1977. "Littérature médiévale et expérience esthétique", *Poétique*, 31, 322-336.
Kristeva, Julia, 1969. *Semiotiké. Recherches pour une semanalyse*, Paris: Seuil.
Lotman, J., 1979. *Semiótica de la cultura*, Madrid: Cátedra.
Maravall, José Antonio, 1973. *Estudios de historia del pensamiento español*, Madrid: Cultura Hispánica.
Mayoral, J. (ed.), 1986. *Pragmática de la comunicación literaria*, Madrid: Arco Libros.
Ong, Walter, 1993. *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*, Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
Rubio Tovar, Joaquín, 2004. *La vieja diosa. De la Filología a la posmodernidad*, Alcalá de Henares: Centro de Estudios Cervantinos.
———, 2011. *El vocabulario de la traducción en la Edad Media*, Alcalá: Universidad de Alcalá de Henares.
———, 2013. *Literatura, historia y traducción*, Madrid, Ediciones de La Discreta.
Segre, Cesare, 1976. *Las estructuras y el tiempo*, Barcelona: Planeta.
———, 1984. *Teatro e romanzo*, Torino: Einaudi.
———, 1985. *Principios de análisis del texto literario*, Barcelona: Crítica.
Van Dijk, Teun, 1980. *Estructuras y funciones del discurso*, México: Siglo XXI.
Zumthor, Paul, 1972. *Essai de poétique médiévale*, Paris: Seuil.
———, 1989. *La letra y la voz de la "literatura medieval"*, Madrid: Cátedra.

d. Sobre cultura manuscrita y cultura impresa

Barbier, Frédéric, 2015. *Historia de las bibliotecas. De Alejandría a las bibliotecas virtuales*, Bs. As.: Ampersand.
Bouza Alvarez, Fernando J., 1997. *Del escritorio a la biblioteca. La civilización escrita europea en la Alta Edad Moderna (siglos XV-XVII)*, Madrid: Síntesis (Historia Universal Moderna 5).
Blecua, Alberto, 1983. *Manual de Crítica Textual*, Madrid: Castalia.
———, 1991. "Los textos medievales castellanos y sus ediciones", *Romance Philology*, 14, 73-88.
Chartier, Roger, 2006. *Inscribir y borrar. Cultura escrita y literatura (siglos XI-XVIII)*, Buenos Aires: Katz.
Chartier, Roger, 2016. *La mano del autor y el espíritu del impresor. Siglos XVI-XVIII*, Bs. As.: Katz.
Darbord, Bernard, Michel García y René Pellen, 1991. "Respeto y manipulación de los textos: ¿cómo editar los textos medievales?", en *Actas del I Encuentro Franco-Alemán de Hispanistas. Mainz 9-12/3/89*, Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 297-304.
Deyermond, Alan, 1988. "La literatura oral en la transición de la Edad Media al Renacimiento", *Edad de Oro*, 7, 21-32.
Faulhaber, Charles B, 1986. "Hispanismo e informática", *Incipit*, VI, 157-184.
Febvre, Lucien y Henri-Jean Martin, 2005. *La aparición del libro*, México: Fondo de Cultura Económica.
Fradejas Rueda, José Manuel, 1991. *Introducción a la edición de textos medievales castellanos*, Madrid, UNED.
Funes, Leonardo, 2009. "*Opus, textus, scriptum*: últimos debates sobre la cultura escrita medieval", en *Investigación literaria de textos medievales: objeto y práctica*, Buenos Aires: Miño y Dávila, 87-108.
Gaskell, Philipp, 1999. *Nueva introducción a la bibliografía material*, Gijón: Trea.
Lucía Megías, José Manuel, 1998. "Manuales de crítica textual: las líneas maestras de la ecdótica española", *Revista de Poética Medieval*, 2, 115-153.
———, 1999. "Editar en Internet (*che quanto piace il mondo è breve sogno*), *Incipit*, XVIII, 1-40.
———, 2003. "La crítica textual ante el siglo XXI: la primacía del texto", en *Propuestas teórico-metodológicas para el estudio de la literatura hispánica medieval*, Lillian von der Walde Moheno (ed.), México: Universidad Nacional Autónoma de México-Universidad Autónoma Metropolitana, 417-490.
Lucía, José Manuel, 2012. *Elogio del texto digital. Claves para interpretar el nuevo paradigma*, Madrid: Fórcola.
Lyons, Martyn, 2012. *Historia de la lectura y de la escritura en el mundo occidental*, Bs. As.: Editoras del calderón.
Marsá Vila, María, 1999. *El fondo antiguo en la biblioteca*, Gijón: Trea.
———, 2001. *La imprenta en los Siglos de Oro (1520-1700)*, Madrid: Laberinto (Arcadia de las Letras, 8).
Martín Abad, Julián, 2003. *Los primeros tiempos de la imprenta en España (c. 1471-1520)*, Madrid: Laberinto (Arcadia de las Letras, 19).
McKenzie, D. F., 2005 [1999]. *Bibliografía y sociología de los textos*, Madrid: Akal.
McLuhan, Marshall, 1998 [1962]. *Galaxia Gutenberg. Génesis del 'Homo Typographicus'*, Barcelona: Galaxia Gutenberg.

Moll, Jaime, 1982. "El libro en el Siglo de Oro", *Edad de Oro*, 1, 1982, 43-54.
———, 1994. *De la imprenta al lector. Estudios sobre el libro español de los siglos XVI a XVIII*, Madrid: Arco Libros.
Montaner Frutos, Alberto, 1994. "Ecdótica, paleografía y tratamiento de imagen: el caso del *Cantar de Mio Cid*", *Incipit*, XIV, 17-56.
———, 1999. *Prontuario de bibliografía: pautas para la realización de descripciones, citas y repertorios*, Gijón: Trea.
Nichols, Stephen (ed.), 1990. "The New Philology", *Speculum* (special issue), 65: 1, 1-108.
Norton, F.J., 1966. *Printing in Spain. 1501-1520*, Cambridge: The University Press.
Olson, David y Nancy Torrance (comps.), 1995 [1991]. *Cultura escrita y oralidad*, Barcelona: Gedisa.
Ong, Walter, 1993. *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*, Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
Orduna, Germán, 1986. "Un nuevo tipo de edición: la 'edición sinóptica experimental'", *Incipit*, VI, 103-105.
———, 1990. "La edición crítica", *Incipit*, X, 17-43.
———, 1995. "La edición crítica como arte de edición", *Incipit*, XV, 1-22.
Pedraza Gracia, Manuel; Yolanda Clemente y Fermín de los Reyes, 2003. *El libro antiguo*, Madrid: Síntesis.
Pérez Priego, Miguel Angel, 1997. *La edición de textos*. Madrid, Síntesis.
Petrucci, Armando, 2013. *La escritura. Ideología y representación*, Bs. As.: Ampersand.
Sánchez-Prieto Borja, Pedro, 1998. *Cómo editar los textos medievales. Criterios para su presentación gráfica*, Madrid, Arco/Libros.
Simón Díaz, José, 2000. *El libro antiguo español: análisis de su estructura*, Madrid: Ollero y Ramos.

* Unidad 2: Poesía épica castellana

La poesía épica medieval castellana: teorías acerca de sus orígenes. Características generales. Oralidad y escritura como formas de difusión y composición.

Bibliografía Obligatoria:

Bailey, Matthew, 2018. "Oral Expression in the *Poema de mio Cid"*, en *A Companion to de* Poema de mio Cid, Irene Zaderenko y Alberto Montaner (editores), Boston: Brill, 247-270.
Bowra, Cecil, 1952. "The hero", *Heroic Poetry*, III, London: Macmillan.
Deyermond, Alan, 1965. "The Singer of Tales and Medieval Spanish Epic", *Bulletin of Hispanic Studies*, XLII.1, 1-8.
Faulhaber, Charles, 1976. "Neotraditionalism, Formulism, Individualism and Recent Studies on the Spanish Epic", *Romance Philology*, XXX, 83-101.
Gerli, Michael, 1982. "Individualism, and the Castilian Epic: A Survey, Synthesis and Bibliography", *Olifant*, IX, 129-150.
Menéndez Pidal, Ramón, 1951. *Problemas de la poesía épica*, Roma: Instituto español de lengua y literatura.
———, 1957. *Poesía juglaresca y orígenes de las literaturas románicas*, Madrid: Instituto de Estudios Políticos.
———, 1959. *La 'Chanson de Roland' y el neotradicionalismo*, Madrid: Espasa-Calpe.
———, 1992. "Descubrimiento de la epopeya española" y "La épica española opuesta a la francesa", *La épica medieval española. Desde sus orígenes hasta su disolución en el Romancero*, Diego Catalán y María del Mar de Bustos (eds.), cap. I y III, Madrid: Espasa Calpe.

Bibliografía de consulta:

Armistead, Samuel, 1992. "Los orígenes épicos del Romancero en una perspectiva multicultural", *Estudios de Folklore y Literatura dedicados a Mercedes Díaz Roig*, Beatriz Garza Cuarón e Yvette Jiménez de Báez (ed.), México: El Colegio de México, 3-15.
Bédier, Joseph, 1908-13. *Les légendes épiques. Recherches sur la formation des chansons de geste*, 4 vols. , París.
Bowra, C. M., 1984. *Poesía y canto primitivo*, Barcelona: Antoni Bosch Editor.
Deyermond, Alan, 1965. "The Singer of Tales and Medieval Spanish Epic", *Bulletin of Hispanic Studies*, XLII.1, 1-8.
Lord, Albert, 1960. *The Singer of Tales*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press.
Rychner, Jean, 1955. *La chanson de geste. Essai sur l'art épique des jongleurs*, Genève: Droz.
Smith, Colin, 1993. "A Reading Public for the PMC?", *La Corónica*, 22.1, 1-14.
Von Richtofen, Erich, 1990. "Interdependencia épico-medieval: dos tangentes góticas", *Dicenda*, 9, 171-185.
———, 1989. *La metamorfosis de la épica medieval*, Madrid: Fundación Universitaria Española.
Zaderenko, Irene, Alberto Montaner (eds.), 2018. *A Companion to the Poema de mio Cid*, Boston: Brill.

* Unidad 3: *Poema de Mio Cid*

Relaciones entre historia y poesía. Análisis del Cid como personaje histórico y ficcional. Estructura del texto. Técnicas narrativas de composición: estilo oral formulario. Problemáticas alrededor de la datación y autoría del texto. Relación con el saber de la clase nobiliaria. De lectores y lecturas: Ramón Menéndez Pidal, Colin Smith y María Eugenia Lacarra.

Análisis de los siguientes episodios: Campaña en los alrededores de Valencia (64-71), toma de Valencia (72-79) y segunda embajada al rey (80-82). Análisis del aspecto formal y de marcas de recitación presentes en el fragmento. Recursos al servicio de la actualización y la memorización. Caracterización de los personajes. Cuestiones caballerescas y nobiliarias. Tácticas de guerra y motivos literarios implicados.

Bibliografía Obligatoria:

Ediciones:

Bayo, Juan Carlos, Ian Michael (eds.), 2008. *Cantar de Mio Cid*, Madrid: Castalia.

Bustos Tobar, José Jesús de (ed.), 2005. *Poema de Mio Cid*, Madrid: Alianza Editorial.

Funes, Leonardo (ed.), 2007. *Poema de Mio Cid*, Buenos Aires: Colihue Clásica.

Menéndez Pidal, Ramón (ed.), 1946. *Poema de Mio Cid*, Madrid: Espasa-Calpe.

———, 1956. *Cantar de Mio Cid. Texto, gramática y vocabulario*, Madrid: Espasa-Calpe.

Michael, Ian (ed.), 1972. *Cantar de Mio Cid*, Madrid: Castalia.

Montaner, Alberto (ed.), 1993. *Cantar de Mio Cid*, Barcelona: Crítica.

———, (ed.), 2007. *Cantar de Mio Cid*, estudio preliminar de Francisco Rico, Barcelona: Centro para la edición de clásicos españoles- Galaxia Gutemberg.

Smith, Colin (ed.), 1976. *Poema de Mio Cid*, Madrid: Cátedra.

Victorio, Juan (ed.), 2008. *El Cantar de Mio Cid*, Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia.

Estudios críticos:

Alvar, Manuel, 2001. "El Cid, personaje real", en *El Cid. Historia, literatura y leyenda*, Gonzalo Santonja (coordinador), Madrid: Sociedad Estatal. España Nuevo Milenio, 59-79.

Amor, Lidia, 2007. "La tierra y su relación con el botín en el *Cantar de Mio Cid*". *Olivar*, 8 (10), 141-155.

Blázquez Martínez, José María, 2008. "La vía Augusta y el *Poema del Mío Cid*. La conquista de Valencia por el Cid Campeador" *Torre de los Lujanes*, 63, 37-49.

Boix Jovaní, Alfonso, 2007. "Rodrígo Díaz, de señor de la guerra a señor de Valencia". *Olivar: revista de literatura y cultura españolas*. Año 8, Nº. 10.

Castro, Américo, 1957. "Poesía y realidad en el *Poema del Cid",* en *Hacia Cervantes*, Madrid: Taurus, 3-17.

Catalán, Diego, 1980. "Economía y política en el CMC", *Historia y Crítica de la Literatura Española. Edad Media*, Francisco Rico (ed.), Barcelona: Crítica, 77-82.

_____, 2002. "La 'sorprendente' importancia concedida al dinero en la narración de las gestas del Cid y la 'lucha estamental' en la primera mitad del siglo XII". *El Cid en la historia y sus inventores*. Madrid: Fandación Ramón Menéndez Pidal, 134-145.

Contamine, Philippe, 1984. "La península ibérica y la reconquista", "El arte militar" y "Sobre la historia del valor personal". *La guerra en la Edad Media*. Barcelona: Labor, 70-74, 265-300, 316-328.

Deyermond, Alan, 1991. "El CMC y la épica", *Edad Media. Primer Suplemento, 1/1*, en *Historia y Crítica de la Literatura Española*, Francisco Rico (ed.), Barcelona: Crítica.

Guglielmi, Nilda, 1963-65. "Cambio y movilidad social en el *CMC*", *Anales de Historia Antigua y Medieval*, 12, 43-65.

Horrent, Jules, 1973. "Localización del *Cantar de Mio Cid*" y "La toma de Castejón. Observaciones literarias sobre un pasaje del *Cantar de Mio Cid*". *Historia y poesía en torno al* Cantar del Cid. Barcelona: Ariel, 313-40.

Lacarra, María Eugenia, 1980. "Regulaciones legales sobre el botín de guerra", "Características del botín en el PMC" y "El *riepto* en el PMC". *El* Poema de Mio Cid. *Realidad histórica e ideología*. Madrid: José Porrúa Turanzas. 32-50, 84-102.

Levi-Provençal, E., 1948. "La toma de Valencia por el Cid". *Al-Andalus*, XIII, 97-156.

López Estrada, Francisco, 1982. *Panorama crítico sobre el Poema del Cid*, Madrid: Castalia.

Menéndez Pidal, Ramón, 1955. "Cuestiones de método histórico. 3° Mio Cid el de Valencia". *Castilla. La tradición, el idioma*. Madrid: Espasa Calpe, 141-168.

Montaner Frutos, Alberto, 1993. "El sistema formular" y "Las técnicas narrativas", en *Cantar de Mio Cid*, Barcelona: Crítica, 44-67.

_____, 2001. "De don Rodrigo Díaz al Cid: el surgimiento de un mito literario", en *El Cid. Historia, literatura y leyenda*, Gonzalo Santonja (coordinador), Madrid: Sociedad Estatal. España Nuevo Milenio, 83-105.

_____, 2007. "El modelo histórico y la creación épica" y "Vieja milicia y nueva caballería". *Cantar de Mio Cid*. Alberto Montaner (ed.). Barcelona: Círculo de Lectores, XLIX-LXVI y CXXXIX-CLII

Orduna, Germán, 1985. "El texto del *Poema de Mio Cid* ante el proceso de la tradicionalidad oral y escrita", *Letras* (UCA), XIV, 57-66.

Russell, Peter E., 1978. *Temas de "La Celestina" y otros estudios. Del "Cid" al "Quijote",* Barcelona: Ariel.

Smith, Colin, 1985. *La creación del "Poema del Cid"*, Barcelona: Crítica.

Spitzer, L., 1980. "Sobre el carácter histórico del CMC", en *Estilo y estructura en la literatura española*, Barcelona: Crítica, 61-80.
Zaderenko, Irene, 1998. "Problemas de autoría", *Problemas de autoría, de estructura y de fuentes en el Poema de Mio Cid*, Madrid: Universidad Nacional de Alcalá de Henares, 59-70.

Bibliografía de consulta:

Alonso, Dámaso, 1958. *De los siglos oscuros al de oro*, Madrid: Gredos.
Alvar, Carlos; Juan Paredes (eds.), 2005. *Les chansons de geste*, Actes du XVI Congrés International de la Société Rencesvals pour l'Etude des Épopées Romanes, Granada, 21-25 juillet 2003.
Armistead, Samuel, 1984. "The Initial Verses of the PMC", *La Corónica*, XII: 2, 178-86.
Chalon, L., 1976. *L'histoire et l'épopée castillane du Moyen Age*, París: Champion.
Deyermond, Alan (ed.), 1977. *"Mio Cid" Studies*, London: Tamesis Books.
Dunn, Peter N., 1970. "Levels of Meaning in the *PMC*", *Modern Language Notes*, 85, 109-119.
Duggan, Joseph, 1989. *The Cantar de Mio Cid, Poetic Creation in its Economic and Social Contexts*, Cambridge.
Finnegan, Ruth, 1977. *Oral poetry. Its nature, significance and social context*. Indiana University Press.
Friedman, Edward, 1990. "The Writerly Edge: a Question of Structure in the PMC", *La Corónica*, 18.2, 11-20.
Gago-Jover, Francisco, 2002. *Vocabulario militar castellano (siglos XIII-XV)*, España: Universidad de Granada.
Girón Alconchel, José Luis, 1993. "Discurso del personaje en el *Cantar de Mio Cid* y en la *Primera Crónica General*", *Actas del IV Congreso da AssociaCao Hispanica de Literatura Medieval*, Volumen III, Lisboa: Medievalia, 173-179.
Guglielmi, Nilda, 1963-65. "Cambio y movilidad social en el CMC", *Anales de Historia Antigua y Medieval*, 12, 43-65.
Horrent, Jules, 1973. *Historia y poesía en torno al Cantar del Cid*. Barcelona, Ariel.
Lacarra Lanz, Eukene, 2005. "El linaje de Rodrigo Díaz", La corónica, Vol. 33, N° 2, 111-126.
Ladero Quesada, Miguel Ángel, 2014. Poder político y sociedad en Castlla siglos XIII al XV, Madrid: Dykinson.
Martínez Diez, Gonzalo, 1999. *El Cid histórico*, Barcelona: Planeta.
Menéndez Pidal, Ramón, 1963. *En torno al Poema del Cid*. Barcelona, EDHASA.
Montaner, Alberto, Ángel Escobar (estudio preliminar, edición, traducción y comentario), 2001. *Carmen Campidoctoris o poema latino del campeador*, Madrid: España Nuevo Milenio.
Montgomery, Thomas, 1977. "The *Poema de Mio Cid*: oral art in transition", en Alan Deyermond (ed.), *"Mio Cid" Studies*, London: Tamesis, 91-112.
Orduna, Germán, 1987. "Función expresiva de la tirada y de la estructura fónico-rítmica del verso en la -creación del PMC", *Incipit*, VII, 7-34.
———, 1989. "El testimonio del códice de Vivar", *Incipit*, I, 1-12.
Pattison, David, 2000. *Textos épicos castellanos: problemas de edición y crítica*, London: Departament of Hispanic Studies, Queen Mary and Westfield College.
Riquer, Martín de, 1963. *La leyenda del Graal y temas épicos medievales*, Madrid: Prensa Española.
Russell, Peter E., 1978. *Temas de "La Celestina" y otros estudios. Del "Cid" al "Quijote"*, Barcelona: Ariel.
Salinas, Pedro, 1958. *Ensayos de literatura Hispánica*, Madrid: Aguilar.
Santonja, Gonzalo (coord.), 2001. *El Cid. Historia, literatura y leyenda*, Madrid: España Nuevo Milenio.
Spitzer, L., 1962. "Sobre el carácter histórico del CMC", *Sobre antigua poesía española*, Buenos Aires, UBA, 9-25.
Unamuno, Miguel de, 1977. *Gramática y glosario del 'Poema del Cid'*, Madrid: Espasa Calpe.
Zaderenko, Irene, 1998. *Problemas de autoría, de estructura y de fuentes en el Poema de Mio Cid*, Madrid: Universidad de Alcalá de Henares.

* Unidad 4: El Mester de clerecía: *Libro de Apolonio* y *Milagros de Nuestra Señora*

La propuesta narrativa del mester de clerecía: características generales. Didactismo y difusión del saber. Erudición y didactismo al servicio de intereses eclesiásticos. El ámbito universitario.
Unidad 4.1: *Libro de Apolonio*: el saber cortesano en la trama novelesca. Procesos de cristianización y medievalización de personajes y fuentes latinas. Perdurabilidad de la historia de Apolonio en la historia literaria.
Unidad 4.2: *Milagros de Nuestra Señora*, de Gonzalo de Berceo: Tradiciones latinas y vernáculas. Alegoría y lectura tipológica. Procedimientos de autorización y verosimilitud en el milagro.

* Mester de Clerecía

Bibliografía obligatoria:

Caso Gonzalez, José, 1978. "Mester de juglaría/mester de clerecía: ¿dos mesteres o dos formas de hacer literatura?", *Berceo*, 94-95, 255-263.
Deyermond, Alan, 1965. "Mester es sen peccado", *Romanische Forschungen*, LXXVII, 111-116.

García Única, Juan, 2001. *Cuando los libros eran libros (cuatro verdades de una escritura a sílabas contadas)*, Granada: Comares.
Gybbon-Monypenny, G. B., 1965. "The Spanish Mester de Clerecía and its Intended Public: Concerning the Validity as Evidence of Passages of Direct Address to the Audience", *Medieval Miscellany presented to Eugene Vinaver*, F. Whitehead, A. Diverres, F. Sutcliffe (eds.), Manchester, 230-244.
Rico, Francisco, 1985. "La clerecía del mester", *Hispanic Review*, 53, 1-23 y 127-150.
Salvador Miguel, Nicasio, 1988. "'Mester de clerecía', marbete caracterizador de un género literario", en *Teoría de los géneros literarios*, Madrid: Arco Libros, 343-374.
Uría Maqua, Isabel, 1990. "Una vez más sobre el sentido de la copla 2 del *Libro de Alexandre*", *Incipit*, 10, 45-63.
Uría, Isabel, 2000. *Panorama crítico del mester de clerecía*, Madrid: Castalia.
Weiss, Julian, 2006. *The 'Mester de Clerecía'. Intellectuals and ideologies in thirteenth-century Castile*, Londres: Tamesis (Serie A: Monografías, 231).

Bibliografía de consulta:

Ancos, Pablo, 2012. *Transmisión y recepción primarias de la poesía del Mester de Clerecía*, Universitat de Valencia: PUV.
Arizaleta, Amaia, 2010. *Les clercs au palais. Chancellerie et écriture du pouvoir royal (Castille, 1157-1230)*, Paris: Les Livres d'e-Spania, SEMH-Sorbonne, (Études, 1).
Dutton, Brian, 1973. "French Influences in the Spanish *mester de clerecía*", en Brian Dutton - J. Woodrow Hassell, Jr. - John E. Keller (eds.), *Medieval Studies in Honor of Robert White Linker by his Colleagues and Friends*, Madrid: Castalia, 73-101.
García, Michel, 1997. "La *copla cuaderna* du métier de clergie", *Atalaya*, 8, 51-58.
García Única, Juan, 2009. "De juglaría y clerecía: el falso problema de lo culto y lo popular en la invención de los dos mesteres", *Espéculo. Revista de Estudios Literarios*, 42: http://www.ucm.es/info/especulo/numero42/dejuglar.html
González Blanco, Elena, 2010. *La cuaderna vía española en su marco panrománico*, Madrid: Fundación Universitaria Española.
Lomax, Derek W., 1969. "The Lateran Reforms and Spanish Literature", *Ibero-Romania*, 1, 299-313.
Lorenzo Gradín, Pilar, 1995. "'Mester con pecado': la juglaría en la Península Ibérica", *Versants*, 28, 99-129.

**** Libro de Apolonio***

Bibliografía Obligatoria:

Ediciones:

Alvar, Manuel (ed.), 1976. *Libro de Apolonio. Estudios, ediciones y concordancias*. Valencia: Fundación Juan March y Editorial Castalia, 3 vols.
Alvar, Manuel (ed.), 1985. *Libro de Apolonio*, Madrid: Planeta.
Monedero, Carmen (ed.), 1987. *Libro de Apolonio*, Madrid: Castalia.
Corbella, Dolores (ed.), 1992. *Libro de Apolonio*, Madrid: Cátedra.
Zubillaga, Carina (ed.), 2014. *Poesía narrativa clerical en su contexto manuscrito*, Buenos Aires: Dunken.

Estudios críticos:

Alvar, Carlos y Manuel, 1983. "Apollonius-Apollonie-Apolonio: la originalidad en la literatura medieval" en *El comentario de textos*, 4, Madrid: Castalia, 125-147.
Alvar, Manuel, 1986. "Apolonio, clérigo entendido" *Symposium Riquer*, 15-30.
Brownlee, Marina Scordilis, 1983. "Writing and Scripture in the Libro de Apolonio: The Conflation of Hagiography and Romance", *Hispanic Review*, LI, 159-174.
Devoto, Daniel, 1972. "Dos notas sobre el Libro de Apolonio", *Bulletin Hispanique*, LXXIV, 291-330.
Deyermond, Alan, 1968-69. "Motivos folklóricos y técnica estructural en el Libro de Apolonio" *Filología*, XIII, 121-148.
Oroz, Rodolfo (trad.), 1955. *Historia de Apolonio de Tiro. La novela favorita de la Edad Media*. Edición bilingüe. Santiago de Chile: Instituto de Investigaciones Histórico Culturales de la Universidad de Chile.
Phipps, Carolyn, 1984. "El incesto, las adivinanzas y la música: diseños para la geminación en el Libro de Apolonio", *Anuario de Filología Española. El Crotalón*, I, 807-818.
Rodríguez Temperley, María Mercedes, 1994. "Las adivinanzas en el *Libro de Apolonio"*, *Medievalia*, 17, 22-29.

Bibliografía de consulta:

Alvar, Manuel, 2003. *Voces y silencios de la literatura medieval*. Madrid: Fundación José Manuel Lara.
Archibald, Elizabeth, 1991. *Apollonius of Tyre. Medieval and Renaissance Themes and Variations. Including the text of the «Historia Apollonii Regis Tyri»*. Cambridge: D. S. Brewer.
———, 2001. *Incest and the Medieval Imagination*. Oxford: Clarendon Press.
Arizaleta, Amaia, 2000. "La transmisión del saber médico: *Libro de Alexandre* y *Libro de Apolonio*", en Margarita Freixas y Silvia Iriso, eds., *Actas del VIII Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (Santander, 22-26 de septiembre de 1999).* Santander: Consejería de Cultura del Gobierno de Cantabria, pp. 221-231.

Artiles, Joaquín, 1976. *El Libro de Apolonio: poema español del siglo XIII*, Madrid: Gredos.
Balestrini, María Cristina, 2005. "Educando a Tarsiana: avatares genéricos de la hija de Apolonio, Rey de Tiro", *Revista Melibea*, 1-2, 251-56.
Bruno, Giovanni, 2011. "Unas lecturas enmendatorias del *Libro de Apolonio*", *Vox Romanica* 70: 253-265.
Clark, Doris, 1976. "Tarsiana's Riddles in the Libro de Apolonio", *Medieval Hispanic Studies presented to Rita Hamilton*, Tamesis: Londres, 31-43.
Cuesta Torre, María Luzdivina, 1996. "Diversión y salud en el Libro de Apolonio", *Anuario Medieval*, 8: 61-84.
———, 1997. "Uso del poder y amor paternal en el *Libro de Apolonio*", en José Manuel Lucía Megías, ed., *Actas del VI Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (Alcalá de Henares, 12-16 de septiembre de 1995).* Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá, vol 1., pp. 551-560. –
———,1999. "Fiesta, juego y espectáculo en el *Libro de Apolonio*", *Actas del VII Curso de Cultura Medieval,* Aguilar de Campoo (Palencia) del 18 al 21 de septiembre 1995, 173-186.
———, 1999. "La muerte aparente: Un episodio del Libro de Apolonio", Livius, 13: 9-21.
Goepp, Philip H., 1938. "The Narrative Material of *Apollonius of Tyre*", *ELH. A Journal of English Literary History*, 5.2: 150-172.
Gómez Redondo, Fernando, 2009. "Lectura y recepción en el *Libro de Apolonio*", *Siempre soy quien ser solía: Estudios de literatura española medieval en homenaje a Carmen Parrilla,* A Coruña: Universidade da Coruña, 163-184.
———, 2013. *Edad Media: juglaría, clerecía y romancero*. Madrid: Visor Libros.
Lacarra Ducay, María Jesús, 1988. "Amor, música y melancolía en el Libro de Apolonio*", Actas I Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval*, 369-379.
Musgrave, J.C., 1976. "Tarsiana and Juglaría in the *Libro de Apolonio*", *Medieval Hispanic Studies presented to Rita Hamilton*, Tamesis: Londres, 129-138.
Ruiz-Montero, Consuelo, 1983-84. "La estructura de la *Historia Apollonii regis Tyri*", *Cuadernos de Filología Clásica*, XVIII: 291-33.
Solalinde, A. G., 1923. "Notas bibliográficas: *Libro de Apolonio, an old Spanish poem,* edited by C. Carroll Marden", *Revista de Filología Española,* X: 185-190.
Surtz, Ronald E., 1980. "The Spanish *Libro de Apolonio* and Medieval Hagiography", *Medioevo Romanzo*, 7: 328-341.
———, 1987. "El héroe intelectual en el mester de clerecía", La Torre, 1.2: 265-274
Uría Maqua, Isabel, 2001a. "Notas al concierto del palacio de Architrastes (*Libro de Apolonio*, 178-189)", en *Studia in Honorem Germán Orduna*, Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá, 603-613.
———, 2001b. "El argumento cerrado del *Libro de Apolonio* (C.15B)", *Literatura y cristiandad: homenaje al profesor Jesús Montoya Martínez (con motivo de su jubilación): estudios sobre hagiografía, mariología, épica y retórica*, España: Universidad de Granada, 627-636.
White, Tristán Harvey E., 1997. "The Taboo of Antioch: Incest and its Consequences in the *Libro de Apolonio*", en Andrew M. Beresford, ed., *"Quien hubiese tal ventura": Medieval Hispanic Studies in Honour of Alan Deyermond*. London: Department of Hispanic Studies, Queen Mary and Westfield College, pp. 57-66.

* *Milagros de Nuestra Señora*, de Gonzalo de Berceo

Bibliografía Obligatoria:

Ediciones:

Baños, Fernando (ed.), 2002. *Gonzalo de Berceo: Milagros de Nuestra Señora*, Barcelona: Crítica.
Beltrán, Vicente, (ed.) 1983. *Gonzalo de Berceo: Milagros de Nuestra Señora,* Barcelona: Planeta.
Dutton, Brian (ed.), 1971. *Gonzalo de Berceo: Milagros de Nuestra Señora,* London: Tamesis.
García Turza, Claudio (ed.), 2011. *Los milagros de Nuestra Señora*, Logroño: Universidad de La Rioja.
Gerli, Michael (ed.), 2001. *Gonzalo de Berceo: Milagros de Nuestra Señora*, Madrid: Cátedra.
Uría, Isabel (coord.), 1992. *Gonzalo de Berceo: Obra completa*, Madrid: Espasa-Calpe.

Estudios críticos:

Ackerman, Jane, 1983. "The Theme of Mary's Power in the *Milagros de Nuestra Señora*", *Journal of Hispanic Phylology*, 8, 17-31.
Chicote, Gloria, 1995. "La metáfora alimenticia en los *Milagros de Nuestra Señora* de Gonzalo de Berceo". *Studia Hispanica Medievalia*, III, 51-58.
Diz, Marta Ana, 1995. "La patria mariana". *Historias de certidumbre: los* Milagros *de Berceo*, Newark- Delaware: Juan de la Cuesta, 189-241.
Dutton, Brian, 1980. "Móviles de Berceo", en *Historia y crítica de la literatura española. l. Edad Media*; Alan Deyermond (ed.), Barcelona: Crítica, 148-152.
Gerli, Michael, 1985. "La tipología bíblica y la Introducción a los *Milagros de Nuestra Señora*". *Bulletin of Hispanic Studies*, 62, 7-14.
González, Javier Roberto, 2010. "La metonimia como matriz retórica del prólogo de los 'Milagros de Nuestra señora' de Gonzalo de Berceo". *Hesperia. Anuario de filología hispánica.* XIII. 2, 137-150.

Guillén, Jorge, 1980. “Berceo: el lenguaje de la realidad total”, en *Historia y crítica de la literatura española. l. Edad Media*; Alan Deyermond (ed.), Barcelona: Crítica, 145-148.
Junquera Llorens, Julián, 1995. “Los *Milagros de Nuestra Señora* de Gonzalo de Berceo: Isotopías y folklore en lo maravilloso”. *Medioevo y Literatura. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval*. Juan Paredes (ed.). Granada, 27 septiembre- 1 octubre 1993, 509-521.
Kantor, Sofía, 1994. “Construcción de la alegoría en los *Milagros* de Berceo”. *Actas del III Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval* (Salamanca, 3-6 octubre 1989). María Isabel Toro Pascua (ed.), Salamanca: Varona, 493-500.
Orduna, Germán, 1967. "La Introducción a los *MNS*. El análisis estructural aplicado a la comprensión de la intencionalidad de un texto literario", *Actas del II Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, Nimega, 447-456.
Romera Castillo, José, 1981. “Presuposiciones en los *Milagros de Nuestra Señora* (Hipótesis sobre el género literario). *Actas de las III Jornadas de Estudios Berceanos*. Claudio García Turza (ed.). Logroño: Instituto de Estudios Riojanos, 149-159.
Rozas, Juan Manuel, 1980. “Para una clasificación funcional de los *Milagros de Nuestra Señora*: los milagros de la crisis”. *Historia y crítica de la literatura española. l. Edad Media*; Alan Deyermond (ed.), Barcelona: Crítica, 155-158.
Ruffinatto, Aldo, 2000. “Gonzalo de Berceo y su mundo (‘De que Dios se vos quiso traer a est logar’; *Milagros*, V. 500b)”. *La fermosa cobertura. Lecciones de literatura medieval*. Francisco Crosas (ed.), Pamplona: Ediciones de la Universidad de Navarra, 251-275.
Uría Maqua, Isabel, 1986. “Gonzalo de Berceo y el mester de clerecía en la nueva perspectiva de la crítica”, *Berceo*, Nº 110-111, 7-20.

Bibliografía de consulta:

Boreland, Helen, 1983. “Typology in Berceo’s *Milagros*: the *Judïezno* and the *Abadesa preñada*”. *Bulletin of Hispanic Studies*, LX, 15-29.
Devoto, Daniel, 1974. “Pisó yerba enconada”. *Textos y contextos. Estudios sobre la tradición*. Madrid: Gredos, 11-51.
Fernández Pérez, Juan Carlos, 2005. *Estilo de Berceo y sus fuentes latinas*, VII Premio Dámaso Alonso de investigación filolóxica: Universidad de Santiago de Compostela, 33-46.
García de la Concha, Víctor, 1992. “La mariología en Gonzalo de Berceo”. *Gonzalo de Berceo. Obra completa*. B. Dutton et al. eds. Madrid: Espasa-Calpe, 61-87.
García, Michel, 1982. “La strophe de ‘cuaderna via’ comme élément de structuration du discurs”, *Cahiers de Linguistique Hispanique Médiévale*, 7 bis, 205-220.
Gariano, Carmelo, 1965. *Análisis estilístico de los "Milagros de Nuestra Señora"*, Madrid: Gredos.
González, Javier Roberto, 2013. *Los* Milagros *de Berceo: alegoría, alabanza, cosmos*. Bs. As.: Miño y Dávila.
Kantor, Sofía, 1980. “Un recit à dominante modèle- illocutoire: ‘El clérigo simple’ de Gonzalo de Berceo”, *Strumenti Critici*, 41, 60-91.
Rico, Mansilla, Agustín, 2004. En torno a Gonzalo de Berceo: Los "Milagros de Nuestra Señora" y el culto a la Virgen. Disponible en: http://www.vallenajerilla.com/berceo/arm/ricomansilla.htm
Terry Mount, Richard, 1993. “Levels of Meaning: Grains, Bread and Bread Making as Informative Images in Berceo”, *Hispania*, 76, 49-54.
Uría, Isabel, 2000. *Panorama crítico del mester de clerecía*, Madrid: Castalia.
Diz, Marta Ana, 1988. “Berceo: La ordalía del niño judío”. *Filología*, 23, 3-15.
Lewis, Julie, 1973. “La estrella, la sombra y el centro en los *Milagros* de Nuestra Señora”. *Ábside*, 37, 110-119.
Wilkins, Heanon, 1987. “Los romeros y las romerías en *Milagros de Nuestra Señora*”. *Studia Hispanica Medievalia*. II Jornadas de Literatura Española Medieval, Buenos Aires, Universidad Católica Argentina, 139-151.

* Unidad 5: Romancero

El Romancero. Definición. Caracterización del estilo épico-lírico. Clases de romance según la época (viejo, nuevo, vulgar y tradicional) y los temas (épicos, novelescos, históricos, fronterizos, etc.). Los Cancioneros: la fijación escrita del romancero y su ingreso al universo literario. Trayectoria: de la Edad Media a la actualidad. Dispersión geográfica. Usos del romance. Romances que se analizarán: “La infantina”, “Señas del marido”, “El veneno de Moriana”, “La jura de Santa Gadea”, “El Cid en las cortes”, “Quejas de Jimena”.

Bibliografía Obligatoria:

Ediciones:

Chicote, Gloria (comp.), 2012. *Romancero*, Buenos Aires: Colihue.
De los Hitos Hurtado, María (ed.), 2011. *Romancero viejo*. Madrid: Edaf.

Di Stefano, Giuseppe (ed.), 1993. *Romancero*, Madrid: Taurus.
Di Stefano, Giuseppe (ed.), 2012. *Romancero*, Madrid: Castalia.
Díaz Mas, Paloma (ed.), 1994. *Romancero*, Barcelona: Crítica.
Gómez Raya, Ana María (ed.), 2003. *El romancero*, Madrid: Ediciones del Laberinto.
González Segura, Alejandro (ed.), 2008. *Romancero*, Madrid: Alianza.
Orduna, Germán (ed.), 1976. *Selección de romances viejos de España y América*, Buenos Aires: Kapelusz.
Smith, Colin (ed.), 1978. *Spanish Ballads*, London.

Estudios críticos:

Araújo, Teresa, 2008-2009. "El espacio físico en el romancero viejo: aspectos de la poética de su configuración", *Revista de la Facultad de Filología*, tomo 58-59, 53-65.
Armistead, Samuel, 1994. "Los siglos del romancero: tradición y creación" en *Romancero*. Paloma Díaz Mas (ed.). Barcelona: Crítica, IX-XXI.
Catalán, Diego (con la colaboración de Teresa Catarella), 1972. "El romancero tradicional un sistema abierto", en *El Romancero en la tradición oral moderna. 1º Coloquio Internacional*, Diego Catalán et al. ed., Madrid: Cátedra-Seminario Menéndez Pidal y Rectorado de la Universidad de Madrid-Gredos, 180-205.
———, 1979. "Análisis semiótico de estructuras abiertas: El modelo 'Romancero'", en *El Romancero hoy: Poética. 2º Coloquio Internacional*, Diego Catalán et al. ed., Madrid: Cátedra-Seminario Menéndez Pidal y Rectorado de la Universidad de Madrid-Gredos, 231-249.
Devoto, Daniel, 1960. "El mal cazador", en *Studia Philologia. Homenaje ofrecido a Dámaso Alonso por sus amigos y discípulos en ocasión de su 60º aniversario*, I, Madrid: Gredos, 481-491.
Di Stefano, Giuseppe, 1972. "Tradición antigua y tradición moderna. Apuntes sobre poética e historia del Romancero", en *El Romancero en la tradición oral moderna. 1º Coloquio Internacional*, Diego Catalán et al. ed., Madrid: Cátedra-Seminario Menéndez Pidal y Rectorado de la Universidad de Madrid-Gredos, 277-296.
Díaz Mas, Paloma, 1994. "Prólogo" en *Romancero*. Barcelona: Crítica, 3-43.
Garvin, Mario, 2016. "Edición e intención editorial: los romances de Martín Nucio", *Lemir*, 20, 561-576.
González, Aurelio, 2000. "Tópicos caracterizadores épicos y novelescos en el romancero viejo" en *Actas del VIII Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval* (Santander, 22-26 de septiembre de 1999, Palacio de la Magdalena, Universidad Internacional Menéndez Pelayo), al cuidado de Margarita Freixas y Silvia Iriso, Santander, Consejería de Cultura del Gobierno de Cantabria – Año Jubilar Lebaniego – AHLM, I, 857-868.
Menéndez Pidal, Ramón, 1968 [1953]. "El estilo tradicional". "Orígenes épico-nacionales". "Orígenes épico-carolingios". "Las baladas europeas importadas en el romancero". *Romancero hispánico (hispano-portugués, americano y sefardí)*. Tomo I. Madrid: Espasa-Calpe, capítulos III, VI, VII y IX.
Webber, Ruth House, 1992. "Observaciones sobre los personajes en el Romancero", *Estudios de folklore y literatura dedicados a Mercedes Díaz Roig*. Beatriz Garza Cuarón e Yvette Jiménez de Báez (eds.). México D.F: El Colegio de México, 17-32.

Bibliografía de consulta:

Beltrán, Vicenç, 2016. *El romancero: de la oralidad al canon*, Kassel: Edition Reichenberger.
Catalán, Diego *et al*., 1982-1984. *Catálogo General de Romancero Panhispánico*, Madrid: Cátedra Seminario Menéndez Pidal- Gredos.
———, 1984. "El romancero, hoy", *Boletín informativo*, Fundación Juan March.
———, 1987. "The Artisan Poetry of the Romancero", *Oral Tradition*, II: 2-3, 399-423.
Cid, Jesús Antonio, 1979. "Recolección moderna y teoría de la transmisión oral: 'El traidor Marquillos', cuatro siglos de vida latente", *El Romancero hoy: Nuevas Fronteras. 2° Coloquio Internacional*, Diego Catalán *et al*. eds., Madrid: Seminario Menéndez Pidal-Gredos, 281-359.
Chicote, Gloria, 1986. "El romance del Palmero: cinco siglos de supervivencia a través de sus fijaciones textuales", *Incipit*, VI, 49-69.
Di Stefano, Giuseppe, 1967. *Sincronia e diacronia nel Romanzero*. Pisa: Università di Pisa.
———, 2013. "Editar el romancero". *Edad de Oro*. 32, 147-154.
Díaz-Mas, Paloma, 2001. "Romancero, entre la tradición oral y la imprenta popular", XLVII Jornadas Hispánicas: "España: de la literatura oral al libro virtual" (Amberes, mayo 2001), Asociación Belgo-Ibero-Americana de Amberes, 115-129.
Frenk, Margit, 1982. "Lectores y oidores. La difusión oral de la literatura en el Siglo de Oro", *Actas del VII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, Roma, vol. 1, 101-123.
———, 1984. "Ver, oir, leer...", *Homenaje a Ana María Barrenechea*, Madrid, 235-240.
García de Enterría, María Cruz, 1988. "Romancero: ¿cantado, recitado, leído?", *Edad de Oro*, VII, 89-104.
González, Aurelio, 2001. "Mecanismos de pervivencia de temas históricos del romancero medieval", *Studia in honorem Germán Orduna*. Funes, L. y J. L. Moure (eds.), Alcalá: Universidad, 299-315.
González Pérez, Aurelio, 2003. *El romancero en América*, Madrid: Editorial Síntesis.
González, Aurelio, 2012. "El motivo: unidad narrativa en los romances caballerescos". *Revista de Poética Medieval*, 26, 129-147.

Levi, Ezio, 1927. “El romance florentino de Jaume de Olesa”, *Revista de Filología Española*, 134-160.
Mariscal de Rhett, Beatriz, 1987. “The Structure and Changing Functions of Ballad Traditions”, *Oral Tradition*, II, 2-3, 645-666.
Menéndez Pidal, Ramón, 1953. *Romancero hispánico (Hispano-portugués, americano y sefardí) Teoría e historia*, 2 vols. Madrid: Espasa-Calpe.
———, Diego Catalán y Alvaro Galmés, 1954. *Cómo vive un romance: Dos ensayos sobre tradicionalidad*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
Mirrer, Louise, 1989. “The Concept of 'Speech Genres' and the Problem of Dialogue in the Romances Viejos”, *Anuario Medieval*, I, 147-155.
Moreno Jiménes, Charo, 2002. “La voz del transmisor del romancero panhispánico de tradición oral: *homo memor* y creación literaria”, *Pandora. Revue d'Études Hispaniques*, 2, 101-108.
Dutton, Brian, 1990. “El desarrollo del *Cancionero General* de 1511”, *Actas del Congreso Romancero-Cancionero, UCLA (1984)*, Enrique Rodríguez Cepeda (ed.), Madrid, 81-96.
Orduna, Germán, 1989. “La sección de romances en el *Cancionero General* (Valencia, 1511): recepción cortesana del romancero tradicional”, *Literary Studies in Memory of Keith Whinnom*, Liverpool Univ. Press, 113-122.
Rodríguez Moñino, Antonio, 1970. *Diccionario de pliegos sueltos poéticos (siglo XVI)*, Madrid, 1970.
Seeger, Judith, 1989. “El 'Conde Claros de Montalbán' en el siglo XVI. Evidencia de la vitalidad de tres tradiciones: la juglaresca, la tradicional y la escrita”, *El Romancero. Tradición y pervivencia a fines del siglo XX. Actas del IV Coloquio Internacional del Romancero (Sevilla- Puerto de Santa María - Cádiz, 23-26 de junio de 1987*, Pedro Piñero *et al*. (eds.), Cádiz, 237-242.
Segre, Cesare, 1987. “Structuration and Destructuration in the 'Romances'“, *Dispositio*, XII, 97-112.
Valenciano, Ana, 1987. “Survival of the Traditional Romancero: Field Work”, *Oral Tradition*, II, 2-3, 424-450.
Webber, Ruth House, 1979. “Ballad Openings: Narrative and Formal Function”, *El romancero hoy: Poética*, 55-64.
Zaderenko, Irene, 2005. “Épica y romancero del Cid”, *La corónica*, 33, 2, 231-245.

* Unidad 6: *El Conde Lucanor*, de don Juan Manuel

El conde Lucanor, de Don Juan Manuel: la escritura didáctica con fines políticos. Patronio y Lucanor: hacia la lectura correcta de los signos del mundo. “Fablar complido” y “fablar breve et oscuro”: la complejización de la escritura y el trabajo del lector en la decodificación de signos. Proceso de semiosis y concepto de interpretante final en la primera parte del texto.

Bibliografía Obligatoria:

Ediciones:

Ayerbe Chaux, Reinaldo (ed.), 1983. *Libro del Conde Lucanor*, Madrid: Alhambra, Clásicos 21.
Blecua, Jose Manuel (ed.), 1985. *El Conde Lucanor*, Madrid: Clásicos Castalia.
Funes, Leonardo (ed.), 2020. *El Conde Lucanor*, Buenos Aires: Colihue.
Serés, Guillermo (ed.), 1994. *El Conde Lucanor*, Barcelona: Crítica.

Estudios críticos:

Alvar, Carlos, 1985. “Contribución al estudio de la parte V de *El Conde Lu*canor*”, La Corónica* XIII, 2, 190-195.
Ariza Viguera, Manuel, 1983. “La segunda parte del Conde Lucanor y el concepto de oscuridad en la Edad Media” en *Anuario de Estudios Filológicos*, 6, 7-20.
Burke, James, 1983-84. “Frame and Structure in Conde Lucanor”, *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*, VIII, 2, 263-274
Deyermond, Alan, 2001. “Cuentística y política en Juan Manuel: *El Conde Lucanor*” en *Studia in honorem Germán Orduna*, Leonardo Funes y José Luis Moure (eds.), Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá, 225-240.
Diz, Marta Ana, 1984. *Patronio y Lucanor: la lectura inteligente “en el tiempo que es turbio”,* Potomac, Maryland: Scripta Humanistica.
Funes, Leonardo, 2001. “Las *palabras maestradas* de don Iohan: peculiaridad del didactismo de don Juan Manuel”, en *Studia in honorem Germán Orduna*, Leonardo Funes y José Luis Moure (eds.), Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá, 261-270.
Gimeno Casalduero, Joaquin, 1975. “El Conde Lucanor: composición y significado”, *Nueva Revista de Filología Hispánica*, XXIV, 101-112 (reimp. en 1977. *La creación literaria de la Edad Media y del Renacimiento*, Porrúa Turanzas: Madrid, 19-34).
Gómez Redondo, F., 1992. “Géneros literarios en don Juan Manuel”, *Cahiers de Linguistique Hispanique Médiévale*, XVII, 87-125.
Lida De Malkiel, Maria Rosa, 1950-51. “Tres notas sobre Don Juan Manuel”, *Romance Philology*, IV, 155-194 (reimpr. en 1966. *Estudios de literatura española y comparada*, Buenos Aires: EUDEBA, 92-133).

Orduna, Germán, 1977. “El enxemplo en la obra literaria de don Juan Manuel”, en *Don Juan Manuel Studies,* Ian Macpherson (ed.), Londres: Támesis, 119-142.

————, 1991. “La autobiografía literaria de Don Juan Manuel” en *Historia y Crítica de la Literatura Española 1/1 Primer Suplemento,* Crítica: Barcelona, 166-170.

Serés, Guillermo, 1994. “Procedimientos retóricos de las partes IIª-IVª de *El Conde Lucanor*”, *Revista de Literatura Medieval*, VI, 147-170.

Stefano, Luciana de, 1962. “La sociedad estamental en las obras de Don Juan Manuel”, *Nueva Revista de Filologia Hispanica*, XVI, 329-354.

Tate, Robert, 1986-87. “*El Conde Lucanor*: the name”, *La Corónica*, XV, 2, 247-251.

Bibliografía de consulta:

AA.VV., 1982. *Don Juan Manuel. VII centenario*. Murcia: Universidad y Academia Alfonso X el Sabio.

Alvar, Manuel, 1988. “Dos modelos lingüísticos diferentes:Juan Ruiz y Don Juan Manuel”, *Revista de Filología Española*, LXVIII, 13-22.

Ayerbe-Chaux, Reinaldo, 1975. *El Conde Lucanor: materia tradicional y originalidad creadora*, Madrid: Porrúa Turanzas.

———, 1993. *Yo, don Juan Manuel: Apología de una vida*, Madison: Hispanic Seminary of Medieval Studies.

Baquero Goyanes, Mariano, 1982. “Perspectivismo en El Conde Lucanor*”, Don Juan Manuel: VII Centenario*, Murcia: Univ. y Academia Alfonso X el Sabio, 27-50.

Barcia, Pedro Luis, 1968. *Análisis de “El Conde Lucanor*”, Buenos Aires: Centro Editor de América Latina (Enciclopedia Literaria).

Biglieri, Aníbal, 1989. *Hacia una poética del relato didáctico: ocho estudios sobre El Conde Lucanor*, Chapel Hill, N.C.: The University of North Carolina at Chapel Hill.

Bizzarri, Hugo O., 2014. “Las razones «assaz llanas et declaradas» del *Libro de los enxienplos* de don Juan Manuel”, en *Lectures de* El Conde Lucanor *de Don Juan Manuel*, C. García de Lucas y A. Oddo (eds.), Rennes: Presses Universitaires de Rennes, 35-46.

Cavallero, Pablo Adrian, 1988 “*El Conde Lucanor* y el método exegético”, Instituto Caro y Cuervo, Bogotá (separata), 1-10

Cherchi, Paolo, 1984. “Brevedad, oscuredad, synchysis en `El Conde Lucanor' (Parts II-IV)”, *Medioevo Romanzo*, IX, 361-374.

Chevalier, Jean-Claude, 1995. “Don Juan Manuel: brèveté et obscurité”, *Atalaya*, 6, 151-164.

Darbord, Bernard, 1982. “Acerca de las técnicas de expresión alegórica en la obra de Don Juan Manuel”, *Don Juan Manuel: VII Centenario*, Murcia: Universidad y Academia Alfonso X el Sabio, 51-61.

De Looze, Laurence, 2010. “Analogy, Exemplum, and the First Tale of Juan Manuel's *El Conde Lucanor*”, *Hispanic Review*, 78: 3, 301-322.

Devoto, Daniel, 1972. *Introducción al estudio de Don Juan Manuel y en particular de “El Conde Lucanor”: una bibliografía*, Castalia: Madrid.

———, 1966. “Cuatro notas sobre la materia tradicional en Don Juan Manuel”, *Bulletin Hispanique*, LXVIII, 187-215

Deyermond, Alan, 1982. “Cuentos orales y estructura formal en el Libro de las Armas”, *Don Juan Manuel: VII Centenario*, Murcia: Universidad y Academia Alfonso X el Sabio, 75-87.

Díaz Arenas, Angel, 1982. “Intento de análisis estructural del enxemplo XVII de *El Conde Lucanor* y formulación de una estructura válida para todos los otros: introducción al estudio estructural de *El Conde Lucanor*”, *Don Juan Manuel: VII Centenario*, Murcia: Univ. y Academia Alfonso X el Sabio, 89-102.

Diz, Marta Ana, 1981. “Relato, fabulación, semiosis: la producción de significado en *El Conde Lucanor*”, *Modern Language Notes*, XCVI, 403-413.

England, John, 1974. “Exemplo 51 of El Conde Lucanor: the problem of authorship”, *Bulletin of Hispanic Studies*, LI, 16-27.

Funes, Leonardo, 1989. “Didactismo y narratividad en Don Juan Manuel: reflexiones críticas a propósito de un último estudio de *El Conde Lucanor* “, *Incipit*, IX, 103-128.

Funes, Leonardo, 2007. “Excentricidad y descentramiento en la figura autoral de don Juan Manuel”, *eHumanista*, 9, URL http://www.ehumanista.ucsb.edu/volumes/volume_09/Articles/1%20Leonardo%20Funes%20Article.pdf

García, Michel, 1995. “Des nombres dans le *Livre du Comte Lucanor*”, *Atalaya*, 6, 119-150.

Heusch, Carlos, 2009. “L'*enxiemplo* dans *El Conde Lucanor* de Juan Manuel. De l'*exemplum* au proverbe, entre clarté et obscurité”, en *Tradition des proverbes et des* exempla *dans l'Occident médiéval / Die Tradition der Sprichwörter und* exempla *im Mittelalter* (eds. edité par / herausgegeben von H. O. Bizzarri y M. Rohde), Berlin - New York: Walter de Gruyter, 253-274.

Huerta Tejadas, Félix, 1954-55-56. “Vocabulario de las obras de don Juan Manuel, (1282-1348), *Boletín de la Real Academia Española*, XXXIV, XXXV y XXXVI.

Keller, John, 1984. “Another look at exemplo 48 in `El Conde Lucanor': de lo que acontesçió a uno que provava sus amigos”, *La Corónica*, XIII, 1, 1-9

Kinkade, Ricahard P., 1972. “El reinado de Sancho IV: puente literario entre Alfonso el Sabio y Juan Manuel”, *Publications of the Modern Language Association,* LXXXVI, 1039-1051.
Lacarra, María Jesús, 2006. *Don Juan Manuel*, Madrid: Editorial Síntesis.
Lacomba, Marta, 2011. “Una ficción sobre la verdadera verdad: la quinta parte de *El Conde Lucanor*”, *Voz y Letra*, 22: 2, 65-73.
———, 2015. “Escritura, ética y política en la segunda parte de *El libro del Conde Lucanor*”, *e-Spania* [En ligne]. URL : http://e-spania.revues.org/24747
Lomax, Derek W., 1982. “El padre de Don Juan Manuel”, *Don Juan Manuel: VII Centenario*, Murcia: Universidad y Academia Alfonso X el Sabio, Murcia, 163-176.
Macpherson, Ian, 1973. “Don Juan Manuel: the literary process”, *Studies in Philology*, LXX, 1-18.
———, (ed.), 1977. *Juan Manuel Studies*, Tamesis: Londres.
———, 1970-71. “’Dios y el mundo’: the didacticism of *El Conde Lucanor*”, *Romance Philology,* XXIV, 26-38.
———, 1971. “Amor and Don Juan Manuel”, *Hispanic Review*, 39, 167-182.
Metzeltin, Michael, 1986. “El exemplo V de *El Conde Lucanor* o el grado cero de la narratividad”, en *Actas del Congreso Internacional sobre Semiótica e Hispanismo* (*Madrid, junio de 1983),* Miguel Angel Garrido Gallardo (ed.), I, Madrid: CSIC, Madrid.
Orduna, Germán, 1979. “`Fablar complido' y `fablar breve et oscuro': procedencia oriental de esta disyuntiva en la obra literaria de Don Juan Manuel” en *Homenaje a Fernando Antonio Martínez: estudios de lingüística, filosofía, literatura e historia cultural*, Bogotá: Instituto Caro y Cuervo (Publicaciones del Instituto, XLVIII), 135-146.
Palafox, Eloísa, 1998. *Las éticas del «exemplum». Los "Castigos del rey don Sancho IV", el "Conde Lucanor" y el "Libro de buen amor"*, México: Universidad Nacional Autónoma de México.
Rico, Francisco, 1986. “Crítica del texto y modelos de cultura en el Prólogo General de Don Juan Manuel”, *Studia Riquer*, I, 409-423.
Sánchez, José y Arcilla Bernal, 2008. *Alfonso XI (1312-1350),* Gijón: Trea.
Seidenspinner-Nuñez, Dayle, 1989. “On ‘Dios y el mundo’. Author and reader response in Juan Ruiz and Juan Manuel”, *Romance Philology*, XLII, 3, 251-266.
Stefano, Luciana De, 1982. “Don Juan Manuel y el pensamiento medieval”, en *Don Juan Manuel: VII Centenario*, Murcia: Universidad y Academia Alfonso X el Sabio, 337-351.
Tate, Robert, 1972. “Don Juan Manuel and his sources: ejemplos 48, 28, 1” en *Studia Hispanica in honorem Rafael Lapesa*, I, Madrid: Seminario Menéndez Pidal y Gredos, 549-561.
Taylor, Barry, 1986. “Don Jaime de Xérica y el público de *El Conde Lucanor*”, *Revista de Filología Española*, LXVI, 39-58.

* Unidad 7: El Mester de Clerecía en el siglo XIV: *Libro de Buen Amor*

Características distintivas del mester de clerecía en el siglo XIV y diferencias con el del siglo XIII. Autobiografía amorosa y materia ejemplar: el problema de la interpretación. El discurso paródico y la polémica de los sentidos. Fuentes y tradiciones literarias implicadas. Las secciones líricas.

Bibliografía Obligatoria:

Ediciones:

Blecua, Alberto (ed.), 1982. Juan Ruiz, *Libro de Buen Amor*, Barcelona: Planeta.
Blecua, Alberto (ed.), 2001. Juan Ruiz, *Libro de Buen Amor*, Barcelona: Crítica (Clásicos y Modernos, 7).
Chiarini, Giorgio (ed.), 1964. Juan Ruiz, *Libro de Buen Amor,* Milan.
Corominas, Joan (ed.), 1967. Juan Ruiz, *Libro de Buen Amor*, Madrid: Gredos, 1967.
Criado de Val, Manuel y Eric W. Naylor (eds.), 1972. Juan Ruiz, *Libro de Buen Amor*, Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
Gybbon-Monypenny, G. (ed.), 1989. Juan Ruiz, *Libro de Buen Amor*, Madrid: Castalia.
Joset, Jacques (ed.), 1974. Juan Ruiz, *Libro de Buen Amor*, Madrid: Espasa-Calpe, [Clásicos Castellanos 14 y 17].
Zahareas, A. (ed.), 1989. Juan Ruiz, *Libro de Buen Amor*, Madison: Hispanic Seminary of Medieval Studies.
Zahareas, Anthony N. y Óscar Pereira Zazo, eds., 2009. Juan Ruiz, Arcipreste de Hita. *Libro del Arcipreste (o de Buen Amor),* Madrid: Akal.

Estudios críticos:

Álvarez, Nicolás Emilio, 1983. “‘Loco amor’, goliardismo, amor cortés y ‘buen amor’: el desenlace amoroso del episodio de Doña Garoça en el *Libro de Buen Amor”*, *Journal of Hispanic Philology*, 7, 107-119.
Biglieri, Aníbal A., 1990. “Inserción del *exemplum* medieval en el *Libro de Buen Amor*”, *Revista de Filología Española*, 70, 119-132.
Cantarino, Vicente, 1974-75. “La cortesía dudosa de Juan Ruiz”, *Revista Hispánica Moderna*, 38:1-2, 7-29.

Criado de Val, Manuel, 1983. "Doña Endrina: el arte de la recreación", *El comentario de textos, 4. La poesía medieval*, Madrid: Castalia, 185-209.
Cuesta Torre, María Luzdivina, 2008. "Los caballeros y Don Amor, una aproximación a la imagen de la caballería en el *Libro de buen amor*". Francisco Toro Ceballos, Louise Haywood, Francisco Bautista y Geraldine Coates (eds.). *Juan Ruiz, Arcipreste de Hita y el* Libro de buen amor. *Congreso homenaje a Alan Deyermond*, Alcalá la Real, (Jaén), Ayuntamiento de Alcalá la Real, Área de Cultura, celebrado del 10 al 12 de mayo de 2007, 129-140.
Di Stefano, Giuseppe, 2000. "Arciprestes, Endrinas, Garozas y la fermosa cobertura", en Francisco Crosas (ed.), *La fermosa cobertura. Lecciones de literatura medieval*, Pamplona: Ediciones de la Universidad de Navarra, 129-141.
Deyermond, Alan D., 1970. "Some Aspects of Parody in the *Libro de Buen Amor*", en G. B. Gybbon-Monypenny (ed.), *Libro de Buen Amor Studies*, London: Tamesis Books, 53-77.
Dunn, Peter, 1970. "De las figuras del arçipreste", en G. B. Gybbon-Monypenny (ed.), *Libro de Buen Amor Studies*, London: Tamesis Books, 79-93.
Gerli, E. Michael, 1989. "El silencio en el *Libro de Buen Amor*: ¿lagunas textuales o lectura dramática?, en *Actas del X Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, t. I, Barcelona: Universidad, 207-214.
Girón Alconchel, José Luis, 1989. "Enunciación y estilo épico en el *Libro de Buen Amor*: algunos aspectos de la polifonía textual", *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica*, 8, 53-70.
Joset, Jacques, 1988. *Nuevas investigaciones sobre el 'Libro de buen amor'*, Madrid: Cátedra, cap. IV, "Cultura popular, cultura culta: todo es cultura", 87-115.
———, 2012. "*El Pensamiento de Juan Ruiz." Centro Virtual Cervantes*. Instituto Cervantes. Web. 25/7/2013. <http://cvc.cervantes.es/obref/arcipreste_hita/joset.htm>
López Castro, Armando, 2012. "El *Libro de buen amor*: los poemas líricos", *Revista de Poética Medieval*, 26, Ejemplar dedicado a: El motivo en la literatura sapiencial / Juan Manuel Cacho Blecua (ed.), 377-400.
Molho, Mauricio, 1983. "Yo Libro (*Libro de Buen Amor* 70)", en *Actas del VIII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, t. II, 317-322.
Orduna, Germán, 1991. "Lectura del «*Buen Amor*»", *Incipit*, XI, 11-22.
Rico, Francisco, 1967. "Sobre el origen de la autobiografía en el Libro de buen amor", *Anuario de Estudios Medievales*, IV, 301-325.
———, 2006. "La función del Arcipreste". *Centro Virtual Cervantes*. Instituto Cervantes, 2006-2013. Web.25/7/2013. http://cvc.cervantes.es/obref/arcipreste_hita/rico.htm
Snow, Joseph, 2012. "'Sobre cada fabla se entiende otra cosa sin lo que se alega en la razón fermosa' (1631cd): Más sobre la problemática entre emisor y receptor(es) en el *Libro de buen amor*", *Actas del Congreso Internacional del Ayuntamiento de Alcalá la Real, el Centro para la Edición de los Clásicos Españoles y el Instituto de Estudios Giennenses*, celebrado en Alcalá la Real, 7 al 29 de mayo del año 2011. Disponible en: http://cvc.cervantes.es/literatura/arcipreste_hita/03/snow.htm
Sola, Sabino, 1973. "Precisiones a la 'Súplica inicial' del *Libro de Buen Amor*", *Actas del I Congreso Internacional sobre el Arcipreste de Hita*, Barcelona: Seresa, 343-349.
Walsh, John K., 1979. "Juan Ruiz and the *mester de clerezía*: Lost Context and Lost Parody in the *Libro de Buen Amor*", *Romance Philology*, 33:1, 62-86.

Bibliografía de consulta:

Amasuno, Marcelino, 2011. "El Arcipreste como *homo astrologicus*. Consideraciones en torno al *Libro de buen amor* a la luz de la ciencia de su tiempo", *eHumanista: Journal of Iberian Studies*, 17, 561-584.
Amran, Rica (coord.), 2005. *Autour du Libro de buen amor*, París: Índigo.
Bizarri, Hugo, 2006. "Un problema de estética en *El libro de buen amor*: la heterogeneidad lingüística", *Revista de Poética Medieval*, 16, 203-223.
Buceta, Erasmo, 1925. "La Política de Aristóteles, fuente de unos versos del *Libro de buen amor*", *Revista de Filología Española*, XII, 56-60.
Burke, James, 1980-1981. "The *Libro de buen amor* and the Medieval Meditative Sermon Tradition", *La Corónica*, IX, 122-127.
Castro, Américo, 1984 [1948]. *España en su historia. Cristianos, moros y judíos*, Crítica: Barcelona.
Cátedra, Pedro M., 1989. *Amor y pedagogía en la Edad Media. (Estudios de doctrina amorosa y práctica literaria)*, Salamanca: Universidad de Salamanca, Secretariado de Publicaciones (Acta Salmanticensia. Estudios filológicos, 212).
Cherchi Paolo, 1993. "Il prologo di Juan Ruiz e il *Decretum Gratiani*", *Medioevo Romanzo*, XVIII,257-260.
Criado de Val, Manuel (ed.), 1973. *El Arcipreste de Hita. El libro, el autor, la tierra, la época. Actas del I Congreso Internacional sobre el Arcipreste de Hita*, Barcelona: Seresa.
Dagenais, John, 1994. *The Ethics of Reading in Manuscript Culture. Glossing the* Libro de Buen Amor, Princeton, New Jersey: Princeton University Press.
Deyermond, Alan D., 1963. "The Greeks, the Romans, the Astrologers and the Meaning of the *Libro de buen amor*", *Romance Notes*, V, 88-91.
Gariano, Carmelo, 1968. *El mundo poético de Juan Ruiz*, Madrid: Gredos.

Gerli, E. Michael, 1982. "*Recta voluntas est bonus amor*: St. Augustine and the Didactic Structure of the *Libro de buen amor*", *Romance Philology*, XXXV, 500-508.

Gumbrecht, Hans U., 1992. "Laughter and Arbitrariness, Subjectivity and Seriousness: the *Libro de buen amor*, the *Celestina*, and the Style of Sense Production in Early Modern Times", en su *Making Sense in Life and Literature*, trad. de Glen Burns, Minneapolis: University of Minnesota Press, 111-132.

Gybbon-Monypenny, Gerald B., (ed.), 1970. *'Libro de buen amor' Studies*, Londres: Tamesis Books (col. Tamesis, Serie A, Monografías, 12).

Hernández, Francisco J., 1987-1988. "Juan Ruiz y otros arciprestes, de Hita y aledaños", *La Corónica*, XVI, 1-31.

Heusch, Carlos, 2005. "Por aver juntamiento con fenbra plazentera: el astuto naturalismo amatorio de Juan Ruiz", en Carlos Heusch, ed., *El Libro de buen amor de Juan Ruiz, Archiprêtre de Hita*, Paris: Ellipses, 129-42.

Kinkade, Richard P., 1970. "*Intellectum tibi dabo*…: The Function of Free Will in the *Libro de buen amor*", *Bulletin of Hispanic Studies*, XLVII, 296-315.

Lawrance, Jeremy N. H., 1984. "The Audience of the *Libro de buen amor*", *Comparative Literature*, 36, 220-237.

———, 1997. "Las rúbricas del *Libro de buen amor*." *Insula: Revista de Letras y Ciencias Humanas* 606, 1-3.

Lecoy, Félix, 1938. "Les développements moraux et thêologiques". *Recherches sur le* Libro de Buen Amor, París: Droz, 172-212.

———,1980. "Elementos estructurales en el Libro de buen amor", en Alan Deyermond, ed., *Historia y crítica de la literatura española. Edad Media*, Barcelona, Crítica, 228-246.

Lida de Malkiel, María Rosa, 1973. "Apéndice A: Notas para la interpretación, influencia, fuentes y texto del *Libro de buen amor"*, en Juan Ruiz. *Selección del* Libro de buen amor *y estudios críticos*, Buenos Aires: Eudeba, 153-204.

Marmo, Vittorio, 1983. *Dalle fonte alle forme. Studi sul* Libro de buen amor, Nápoles: Liguori (Romanica Neapolitana, 14).

Michalski, André, 1988. "The Triple Characterization of Don Melón and Doña Endrina", *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*, 12:2, 271-286.

Morros, Bienvenido, 2003. "El episodio de doña Garoza a través de sus fábulas (*Libro de buen amor*, 1332-1507)". *Rivista di Filologia e Letterature Ispaniche* 6, 11-53.

———, 2006. "Las fuentes del *Libro de buen amor*". *Actas del congreso celebrado en Alcalá la Real (Jaén, España) del 9 al 11 de mayo de 2002*, ed. digital del Centro Virtual Cervantes, http://cvc.cervantes.es/literatura/arcipreste_hita/01/default.htm

Orduna, Germán, 1988. "El Libro de buen amor y el Libro del Arcipreste", *La corónica*, 17, 1-7.

Paredes, Juan, 2008. "'Como pella a las dueñas, tómelo quien podiere'. De cómo el Arcipreste de Hita dice que se ha de entender su libro". Francisco Toro Ceballos, Louise Haywood, Francisco Bautista y Geraldine Coates (eds.) *Juan Ruiz, Arcipreste de Hita y el* Libro de buen amor. *Congreso homenaje a Alan Deyermond*, Alcalá la Real, (Jaén), Ayuntamiento de Alcalá la Real, Área de Cultura, celebrado del 10 al 12 de mayo de 2007, 297-301. Disponible en: http://cvc.cervantes.es/literatura/arcipreste_hita/02/paredes.htm

Rico, Francisco, 1985. "*Por aver mantenencia*. El aristotelismo heterodoxo en el *Libro de buen amor*", *El Crotalón*, II, 169-198.

———, 1997. "Entre el códice y el libro (Notas sobre los paradigmas misceláneos y la literatura del siglo XIV)", *Romance Philology*, 51, 151-169.

Sánchez Albornoz, Claudio, 1960. "Originalidad creadora del Arcipreste. Frente a la última teoría sobre el *Libro de buen amor*", en *Cuadernos de Historia de España*, XXXI-XXXII, 275-289.

———, 1962 [1957]. *España. Un enigma histórico*, Buenos Aires: Sudamericana.

Scholberg, Kenneth R., 1971. "Juan Ruiz y la Ambigüedad del *Libro del Buen Amor*, en *Sátira e Invectiva en la España Medieval*, Madrid: Gredos, 142-148.

———,1971. "La Parodia en el *Libro del Buen Amor*", en *Sátira e Invectiva en la España Medieval*, Madrid: Gredos, 168- 178.

———,1971. "La Sociedad a través de la Sátira del Arcipreste de Hita", en *Sátira e Invectiva en la España Medieval.* Madrid: Gredos, 149-167.

Seidenspinner-Núñez, Dayle, 1988-1989. "On 'Dios y el mundo'. Author and Reader Response in Juan Ruiz and Juan Manuel", *Romance Philology*, XLII, 251-266.

Snow, Joseph, 2015. "¿*Omnia vincit amor* (*dei*)?: El triunfo de Doña Garoça". *Actas del Congreso Internacional del Ayuntamiento de Alcalá la Real, el Centro para la Edición de los Clásicos españoles, el Instituto de Estudios Giennenses y la Fundación Aquae*, celebrado en Alcalá la Real el 30 y 31 de mayo de 2014. Disponible en: http://cvc.cervantes.es/literatura/arcipreste_hita/04/snow.htm

Toro Ceballos, Francisco; Laurette Godinas (eds.), 2004. *Juan Ruiz, arcipreste de Hita, y el Libro de buen amor*, Congreso internacional (mayo de 2003, Alcalá la Real), Alcalá: Centro para la edición de los clásicos españoles. Web: http://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=273263

Valbuena Prat, Ángel, 1968. "El Arcipreste de Hita y la España del siglo XIV", en *Historia de la Literatura Española*, tomo 1, Barcelona: G. Gili, 145-170.

Vasvari, Louise O., 1985-1968. "La digresión sobre los pecados mortales y la estructura del *Libro de buen amor*", *Nueva Revista de Filología Hispánica*, XXXIV, 156-180.

———, 2000. “El refranero polisémico del buen amor: *so mal tabardo está el buen Amor*”, en *Actas del XIII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, tomo I, Madrid: Castalia, Madrid, 238-243.
Vicente Gracía, Luis Miguel, 1999. “La astrología en el *Libro de buen amor*. Fuentes y problemas sobre el uso de conceptos astrológicos en la literatura medieval española”, *Revista de Literatura*, LXI, 333-347.
Ynduráin, Domingo, 2001. *Las querellas del buen amor*, Salamanca: Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas.
Zahareas, Anthony N., 1978-1979. “Structure and Ideology in the *Libro de buen amor*”, *La Corónica*, VII, 92-104.

* Unidad 8: La edición de textos medievales

El trabajo con manuscritos e impresos tempranos. Elementos de ecdótica o crítica textual. El *Libro de las Maravillas del Mundo* de Juan de Mandevilla: el problema de las traducciones. Experiencia de edición de un texto en su dimensión diacrónica: tradición manuscrita (siglo XIV) y tradición impresa (siglo XVI).

Bibliografía Obligatoria:

Ediciones:

Rodríguez Temperley, María Mercedes, (ed.), 2005. Juan de Mandevilla: *Libro de las maravillas del mundo (Ms. Esc. M-III-7)*. Edición crítica, estudio preliminar y notas de María Mercedes Rodríguez Temperley, Buenos Aires: Secrit, (Serie Ediciones Críticas, 3). [consulta on line o impresión desde el blog de cátedra]
———, (ed.), 2011. Juan de Mandevilla: *Libro de las maravillas del mundo y del Viaje de la Tierra Sancta de Jerusalem (impresos castellanos del siglo XVI)*. Edición crítica, estudio preliminar y notas, Buenos Aires: IIBICRIT-SECRIT, (Serie Ediciones Críticas, 6). [consulta on line o impresión desde el blog de cátedra]

Estudios críticos:

Alburquerque, Luis, 2006. “Los «libros de viajes» como género literario” en *Diez estudios sobre literatura de viajes*, Manuel Lucena Giraldo y Juan Pimentel, eds., Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto de la Lengua Española, 67-87.
Domínguez, César, 1996. “Algunas notas acerca de la categoría medieval del relato de viajes: el problema de la definición y del corpus hispanomedieval”, *Monographic Review / Revista Monográfica -Hispanic Travel Literature-*, XII, 30-45.
Gómez Redondo, Fernando, 2007. “El *Libro de las maravillas del mundo* [págs. 1831-1833]”, en *Historia de la prosa medieval castellana*, tomo IV, Madrid: Cátedra, 4051-4056
Lucía Megías, José Manuel, 1998. “Manuales de crítica textual: las líneas maestras de la ecdótica española”, *Revista de Poética Medieval*, 2, 115-153.
Orduna, Germán, 1990. “La edición crítica”, *Incipit*, X, 17-43.
———, 1995. “La edición crítica como arte de edición”, *Incipit*, XV, 1-22.
Pérez Priego, Miguel Angel, 1997. *La edición de textos*. Madrid, Síntesis.
Rodríguez Temperley, María Mercedes, 2009. “Literatura y crítica textual” en Dalmaroni, Miguel (dir.), La investigación literaria. Problemas iniciales de una práctica, Santa Fe, Universidad Nacional del Litoral, 2009, 97-116. ISBN 978-987-657-024-4
Rodríguez Temperley, María Mercedes, 2011. “Imprenta y crítica textual: la iconografía del Libro de las maravillas del mundo de Juan de Mandevilla”, Revista de Literatura (CSIC, Madrid), vol. 73, Nº145: 143-164. http://revistadeliteratura.revistas.csic.es/index.php/revistadeliteratura/article/view/256

*** Cuadernillo práctico** para analizar el proceso de edición crítica del *Libro de las maravillas del mundo y del Viaje de la Tierra Sancta de Jerusalem (impresos castellanos del siglo XVI)*: Tradición manuscrita (siglo XIV) y tradición impresa (siglo XVI) de este libro de viajes. El problema de las traducciones. Búsqueda de testimonios en Bibliotecas. Solicitud de reproducción (microfilms, microfichas, digitalización, fotocopias). Transcripción y colación de variantes. Edición crítica. Descripción codicológica. Publicación (permisos de reproducción de imágenes).

Bibliografía de consulta:

Alburquerque-García, Luis, 2011. “El ‘relato de viajes’: hitos y formas en la evolución del género”, *Revista de Literatura*, enero-julio, LXXIII, Nº 145, 15-34.
Aznar Vallejo, Eduardo. 1994. *Viajes y descubrimientos de la Edad Media.* Madrid: Síntesis, Historia Universal Medieval, 13.
Biglieri, Aníbal A., 2012. *Las ideas geográficas y la imagen del mundo en la literatura española medieval*, Madrid: Iberoamericana / Vervuert (Medievalia Hispanica 17).
Carrizo Rueda, Sofía, 1997. *Poética del relato de viajes*, Kassel: Edition Reichenberger, Col. Problemata Literaria, 37.
Deluz, Christiane, 1988. *Le livre de Jean de Mandeville. Une géographie au XIVe. siècle*. Publications de l’Institut d'Etudes Médievales: Textes, Etudes, Congrés, 8, Louvain-la-Neuve: Université Catholique de Louvain.
Eco, Umberto, 1988. “Il milione: describir lo desconocido” en *De los espejos y otros ensayos*, Buenos Aires: Lumen, 67-72.

Entwistle, W. F., 1922. "The Spanish Mandevilles", *Modern Language Review*, XVII, 251-257.
Fick, Barbara. 1976. *El libro de viajes en la España Medieval*, Santiago de Chile: Seminario de Filología Hispánica.
Kappler, Claude. 1986. *Monstruos, demonios y maravillas a fines de la Edad Media*, Madrid: Akal.
Leonard, Irving, 1979. *Los libros del Conquistador*. México: Fondo de Cultura Económica.
Moseley, C. W.R.D., 1974. "The metamorphoses of Sir John Mandeville", *Yearbook of English Studies*, 4, 5-25.
Peñate Rivero, Julio, 2015. "La poética del libro de viaje entre la Edad Media y el siglo XXI", Letras, Studia Hispanica Medievalia X, vol. I, 71, 41-62.
Popeanga, Eugenia, 1990. "Los libros de viajes medievales. Modelos semióticos" en *Investigaciones semióticas III. Retórica y Lenguaje. (Actas del III Simposio Internacional)*, vol. II, Madrid: Universidad de Educación a Distancia, 275-282.
———, 1991. "Lectura e investigación de los libros de viajes medievales", *Revista de Filología Románica, Anejo I*, 9-26.
Regales Serra, Antonio, 1983. "Para una crítica de la categoría 'literatura de viajes'", *Castilla*, 5, 15-51.
Richard, Jean, 1985. *Les récits de voyages et de pèlerinages*. Turnhout-Belgium: Typologie de sources du Moyen Age Occidental, Fasc. 38, Brepols.
Rodríguez Temperley, María Mercedes, 2001b. "Variaciones textuales y cambios culturales en un libro de viajes. El caso de Juan de Mandevilla en España", en Germán Orduna *et al. Estudios sobre la variación textual. Prosa castellana de los siglos XIII a XVI*. Buenos Aires: Secrit – Incipit Publicaciones, 6, 169-195.
Rubio Tovar, Joaquín, 2009. "Geografía y literatura: algunas consideraciones sobre los mapas medievales", en *Viajar en la Edad Media / XIX Semana de Estudios Medievales (Nájera, 4-8 de agosto de 2008)*, Logroño: Instituto de Estudios Riojanos, 103-133.
Taylor, Barry, 1991. "Los libros de viajes en la Edad Media Hispana: bibliografía y recepción", *Actas do IV Congresso da Associação Hispânica de Literatura Medieval*, I, Lisboa: Cosmos, 57-70.
Tena Tena, Pedro, 1991. "Estudio de un desconocido relato de viaje a Tierra Santa", *Dicenda*, 9, 187-203.
Villar Dégano, Juan F., 1995. "Paraliteratura y libros de viajes", *Compás de letras. Literatura de viajes*, Ángela Ena Bordonada (directora), 7, 15-32.
Zumthor, Paul, 1994. "The medieval travel narrative", *New Literary History*, 25: 4, 809-824.

IV. METODOLOGÍA DE TRABAJO

Por tratarse de una asignatura en la que la distancia temporal y cultural hace necesario reponer una información contextual considerable, es preciso adoptar la modalidad de la clase teórica expositiva por parte de las docentes a cargo cada vez que se presenten nuevos contenidos. Sin embargo, es preciso aclarar que, pese a la importancia del marco teórico y de la introducción cultural que requiere cada tema, el punto de partida es siempre la lectura crítica y atenta de los textos literarios, imprescindible para el análisis en profundidad de los mismos que permita arribar a conclusiones sólidas.

La cursada de la materia abarca clases teórico-prácticas de 4 hs de duración (lunes de 18 a 22 hs.), a cargo de la Dra. Rodríguez Temperley, y de la Dra. Giselle Rodas y la Lic. Gabriela Soria. En dichas clases se especificarán con antelación las lecturas de textos y bibliografía complementarias a cada una de ellas, organizando los materiales en la fotocopiadora de la Facultad, a fin de facilitar la cursada a los estudiantes.

Con el objeto de agilizar las clases teórico-prácticas en su fase expositiva, se ha establecido la elaboración de guías de lectura y la exposición de trabajos críticos sobre temas del programa que permitan ser sometidos a discusión para lograr una mayor intervención por parte de los alumnos. Asimismo, se prevé la exposición de videos (por ejemplo, sobre la restauración del manuscrito de Vivar del *Poema de Mio Cid* con técnicas de última generación o sobre el funcionamiento de una imprenta manual en el siglo XV), se contará en las clases con ediciones facsimilares de manuscritos, libros originales realizados bajo la imprenta manual de tipos móviles (siglo XVII), fotografías y grabaciones musicales, así como también con la posible visita de profesores invitados pertenecientes a Universidades del país y el exterior, que disertarán sobre temas de su especialidad ligados con las problemáticas literarias enunciadas en el presente programa de la asignatura.

En las clases prácticas se desarrollará el análisis intensivo de los textos propuestos a partir de Guías de Trabajos Prácticos elaboradas a ese efecto. A fin de asegurar una participación

igualitaria de los integrantes del curso, se propone el desarrollo de dichas guías de trabajos prácticos, consistentes en una serie de consignas de trabajo para que cada alumno o grupo de alumnos realice una tarea puntual de análisis o de investigación bibliográfica que será luego presentada a los compañeros durante la clase, bajo la supervisión de las docentes. Estas actividades estarán en todos los casos acompañadas por la lectura de la bibliografía teórica y crítica correspondiente.

Se han previsto clases teórico-prácticas en las que se desarrollarán temas no abordados en las clases teóricas, que complementan los contenidos de algunas de sus unidades.

V. SISTEMAS DE REGULARIDAD Y EVALUACIÓN

Durante el período de dictado de la asignatura, los alumnos deberán pasar por las siguientes instancias evaluativas para aprobar la **regularidad** de la materia:

- asistencia del 75% a clases teóricas;
- asistencia del 75% a clases prácticas;
- dos exámenes parciales individuales;
- un cotejo de ediciones modernas de una obra literaria con el manuscrito medieval correspondiente al texto seleccionado;
- cuatro guías de trabajos prácticos;
- tareas de fichaje en la biblioteca de la Universidad y en bibliotecas de otras instituciones;
- tareas de traducción de bibliografía específica asignadas según lo establezca la cátedra.

La aprobación final de la materia se obtendrá por medio de un **examen final**. Podrán acceder al examen los alumnos que hayan cumplido con las instancias evaluativas de regularidad y que presenten una monografía sobre alguno de los temas asignados por la cátedra en el transcurso de la cursada, según se detalla en el listado adjunto. La monografía deberá presentarse con un mínimo de dos semanas antes de la fecha estipulada para rendir el examen final.

Temas de monografía

1) La construcción del héroe en el *Poema Mio Cid*: conjunción de literatura e historia.
2) El *Cantar de Mio Cid*: viaje literario e histórico.
3) El concepto de "autor legión" en el *Cantar de Mio Cid*: discusiones y acuerdos.
4) Tratamiento del *Cantar de Mio Cid* en el Diseño Curricular de la Educación Secundaria Superior.
5) Derrotero del *Cantar de Mio Cid* en las clases de Literatura de Nivel Secundario.
6) Apelación al público y referencias a la cultura escrita en el mester de clerecía.
7) Reelaboraciones de la fuente latina en el *Libro de Apolonio*.
8) La geografía y la funcionalidad de los viajes en el *Libro de Apolonio*.
9) Representación de lo maravilloso y lo cotidiano en los *Milagros de Nuestra Señora* de Gonzalo de Berceo.
10) Representación mariana en *Milagros de Nuestra Señora* de Gonzalo de Berceo.
11) Elementos simbólicos en los *Milagros de Nuestra Señora*.
12) La figura de la mujer y el tema del engaño en los romances novelescos.
13) El motivo de la venganza en los romances novelescos.
14) El universo de los romances épicos y el tratamiento del material histórico (selección del *corpus* de romances épicos a cargo del alumno).
15) Motivos folklóricos en el Romancero (selección del corpus de romances novelescos a cargo del alumno).
16) El *Conde Lucanor* como tratado de acción política.

17) Sabios y consejeros en el *Conde Lucanor*: modelos y antimodelos.
18) El *Conde Lucanor*: correlaciones entre el Libro de los Enxemplos (I parte) y el Tratado Doctrinal (V parte).
19) Cotejo del Enxemplo 45 del *Conde Lucanor* con el "Enxemplo del ladrón que fizo carta al diablo de su ánima" (c. 1453-1479 del *Libro de Buen Amor*).
20) Cotejo del Enxemplo V del *Conde Lucanor* con el "Enxemplo de la raposa e del cuervo" (c. 1437-1444 del *Libro de Buen Amor*).
21) Consideraciones en torno a la lectura en la Edad Media: el *Libro de Buen Amor*.
22) El humor y la risa en el *Libro de Buen Amor*.
23) Las figuras alegóricas en el *Libro de Buen Amor*.
24) Funcionalidad del enxemplo en la exposición sobre los pecados mortales en el *Libro de Buen Amor*.
25) Itinerarios santos - relatos de monstruosidades: función de lo piadoso y lo maravilloso en el *Libro de las maravillas del mundo* de Juan de Mandevilla.
26) Tipología de lo monstruoso en el *Libro de las maravillas del mundo* de Juan de Mandevilla.
Procedimientos de verosimilitud discursiva en el viaje ficticio de Juan de Mandevilla (*Libro de las maravillas del mundo*).

CRITERIOS DE ACREDITACIÓN

- Lectura de la totalidad de los textos y de la bibliografía teórica y crítica de carácter obligatorio en los plazos fijados.
- Realización de una lectura crítica, relacionando conceptos, evitando la repetición memorística y dejando de lado preconceptos reductores.
- Uso de vocabulario específico y preciso, tanto en trabajos escritos como en exposiciones orales.
- Presentación adecuada de trabajos, de acuerdo con las convenciones que se especifiquen en clase.
- Cumplimiento de los plazos establecidos para la entrega de trabajos escritos, para la preparación de parciales y de exposiciones orales.
- Participación activa en la clase, a través de preguntas o de comentarios.
- Manejo de los contenidos correspondientes a cada unidad del programa con una visión que tienda a la integración.

Dra. María Mercedes Rodríguez Temperley